Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 101 (1983)

Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 57 – 785

Bern, Mittwoch, 9. März 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mercredi, 9 mars 1983 — 101e année

No 57 – 9. 3. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 320382–320414

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern (1078)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner:

a. **Gurtner Niklaus**, 1929, von Diemtigen BE, lic. rer. pol., Hotel-Restaurant «Säumertaverne», 3815 Gündlischwand;

b. **Niklaus Gurtner AG**, Rustikal Bauen, mit Sitz in 3815 Gündlischwand.

Datum der Konkurseröffnungen: 22. Februar 1983.

Die Publikation betreffend Art der Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3800 Interlaken, den 2. März 1983 — Konkursamt Interlaken: H. Stähli

Kt. Solothurn (1112)

Gemeinschuldner: **Kummli Max**, 1932, Inhaber der Einzelfirma M. Kummli-Andres, Bäckerei und Lebensmittel, Bahnhofstrasse 12, Subingen.

Eigentümer des Grundstückes: Grundbuch Subingen Nr. 2264.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1983.

Erste Gläubigerversammlung: 18. März 1983, 15 Uhr, Konferenzzimmer der Amtschreiberei Kriegstetten in Solothurn, Bielstrasse 102.

Datum der Eingabefrist: 9. April 1983. Die Forderungen sind Wert 15. Februar 1983 aufzurechnen.

4500 Solothurn, den 4. März 1983 — Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt (1103)

Gemeinschuldner: **Aeschbach-Müller Ernst**, geb. 22. Juli 1923, von Burg AG, Isteinerstrasse 78, Basel, Inhaber der Einzelfirma «E. Aeschbach», Einbrennlackiererei für Industriewaren, Zähringerstrasse 14, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1983.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 29. März 1983.

4001 Basel, den 9. März 1983 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Wallis (1113)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursamtliche Nachlassliquidation der **Erbschaft Imwinkelried Othmar**, 3931 Mühlebach.

Datum des Konkursdekrets: 26. Oktober 1982.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. März 1983, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants «Du Rhône», in 3904 Naters.

Eingabefrist: 12. April 1983. Auch Gläubiger mit hängigen Betreibungen haben, unter Angabe eventueller Zahlungen und mit Zinsausrechnung bis am 26. Oktober 1982, neu einzugeben.

3904 Naters, den 4. März 1983

Konkursamt des Bezirkes Goms
per ausserordentlicher Betreibungsbeamter-Stellvertreter:
Zenklusen Stephan

Ct. du Valais (1079)

Faillite: snc **Garage du Rallye Morandi et Circelli**, à Sierre.

Date du prononcé: 1er février 1983.

Liquidation sommaire.

Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 3 mars 1983 — Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Ct. de Neuchâtel (1102)

Faillite: **Edmor S.A.**, fabrication et commerce de boîtes de montres or, métal et acier en tous genres, Daniel-Jeanrichard 15, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 janvier 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 3 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983 inclusivement.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 9 mars 1983

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. de Genève (1081)

Faillite: **Staples Accessoires S.A., en liquidation,** achat, vente d'articles techniques de tout genre destinés à l'industrie mécanique et électrique, spécialement d'accessoires produits par les sociétés du groupe «Staples», ayant son siège rue de la Rôtisserie 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1080)

Faillie: **Boucherie Schorer S.A.,** achat, vente, importation, exportation, représentation, fabrication, préparation et conditionnement de tous produits de boucherie et de charcuterie; exploitation et prise de participations à toutes entreprises dans le domaine de l'alimentation générale, des comestibles, des vins et liqueurs, sis avenue Weber 36, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1084)

Failli: **Pellissier Pierre Henri,** 3 octobre 1950, VS, employé de commerce, domicilié plateau de Champel 16, à Genève et rue de Vermont 15, à Lausanne VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1082)

Faillie: **Tage Gems S.A.,** commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des métaux précieux, diamants et autres pierres précieuses, ayant son siège route de Suisse 366, à Céligny GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1083)

Failli: **Jungo Jean-François,** 24 août 1942, FR, secrétaire, domicilié rue des Falaises 12, à Genève, exploitant un bureau fiduciaire, agent en fonds de commerce, gestion de fortunes, courtage immobilier et recouvrement de créance à l'enseigne «Fiduciaire Autocompte», sis rue Pierre Fatio 12, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 février 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1983.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Basel-Stadt (1104)

Gemeinschuldner: **Meister-Thomet Gottlieb,** geb. 21. Juni 1945, von Gampelen BE, Schönaustrasse 22, Basel, Inhaber der Einzelfirma «G. Meister», Restaurant, Dorenbachstrasse 13, Binningen BL.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1983.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 3. März 1983.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1983 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 9. März 1983 — Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1086)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Devisa Finanz AG,** mit Sitz in Zürich, Freyastrasse 21, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. März 1983, durch Klageschrift (im Doppel), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8004 Zürich, den 3. März 1983 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Zürich (1087)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des **Nachlasses Hauser Klara,** geb. 3. Januar 1896, von Elm GL, gest. 29. November 1982, wohnhaft gewesen Regensbergstrasse 95, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. März 1983, durch Klageschrift (im Doppel), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 3. März 1983 — Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1090)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **BKD Cinéshop AG,** Grüneckweg 26, 3006 Bern.

Anfechtungsfrist: 19. März 1983.

3000 Bern, den 1. März 1983 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (1089)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge Zulassung nachträglich eingereichter Forderungen

Gemeinschuldner: **Black Label, P. Klameth,** Mädergutstrasse 5, 3018 Bern.

Anfechtungsfrist: 19. März 1983.

3000 Bern, den 2. März 1983 — Konkursamt Bern

Kt. Zug (1105)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **TFC Interco AG,** Hänibühl 8, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. März 1983 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, den 4. März 1983 — Konkursamt Zug

Ct. Ticino (1088)

Liq. n. 1/1982

Fallita: **Spada, Società di Pubblicità e Attività Documentarie d'Attualità SA,** via Valdani 9, 6830 Chiasso.

Si rende noto che a contare dal 9 marzo 1983 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. Fed. 13 luglio 1911).

6850 Mendrisio, il 2 marzo 1983 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, ufficiale

Ct. de Vaud (1091)

Etat de collocation complémentaire

Succession **Fasel Gabriel,** domicilié de son vivant rue du Pré, 1400 Yverdon-les-Bains.

L'état de collocation, modifié ensuite de l'admission de productions tardives, est déposé le 9 mars 1983.

Délai pour intenter action en opposition le 19 mars 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1400 Yverdon-les-Bains, le 4 mars 1983
Office des faillites, Yverdon-les-Bains:
J. Pilet, préposé

Ct. de Neuchâtel (1085)

Faillie: **Premier Mars S.A.,** rue F.-Soguel 18, à Cernier.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2053 Cernier, le 9 mars 1983 — Office des faillites
du Val-de-Ruz, Cernier

Ct. de Genève (1077)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Cabie S.A., assistence et conseil à toutes entreprises dans le domaine des placements, de la gestion et dans l'accomplisement de toutes transactions, ayant son siège avenue du Lignon 39, au Lignon GE (Réf. nos 1 et 2).

Compagnie du Conteneur Souple S.A., en liquidation, commerce, location et représentation de conteneurs souples ainsi d'équipements y relatifs; exploitation de dessins, modèles et brevets découlant de cette activité; participation dans des sociétés affiliées ou non, ayant son siège avenue de Champel 8C, à Genève. (Réf. no 1)

Rochester-Enterprise Ltd. S.A., création, réalisation, fabrication, achat, vente, représentation, montage, installation et entretien de tous matériels et produits industriels, commercialisés sous l'appellation «Rochester» et destinés à l'industrie alimentaire, ayant son siège carrefour de Rive 1, à Genève. (Réf. no 1)

Société en commandite **Collet, Oguey & Cie en liquidation,** agents de change, sis rue Petitot 10, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (1114)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Ateliers du Nord SA,** à Chevenez.

Date du dépôt: 9 mars 1983.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission en 5e classe de créances d'un montant total de fr. 614 197.80, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 4 mars 1983 — Le préposé aux faillites:
René Domont

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Kt. Bern (1093)

Gemeinschuldnerin: **Retra & Reisen u. Transporte AG**, Hugistrasse 3, 2500 Biel.

Datum des Schlusses: 22. Februar 1983.

2500 Biel, den 2. März 1983 — Konkursamt Biel: R. Bregnard

Kt. Solothurn (1115)

Das Konkursverfahren über **Petter Edgar**, Kaufmann, früher Wangen bei Olten, nun Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 2. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 4. März 1983 — Konkursamt Olten-Gösgen

Ct. du Valais (1106)

Failli: **Adam Edmond**, chauffeur, Saxon.

Par décision du 2 mars 1983, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite ci-dessus.

1920 Martigny, le 4 mars1983 — L'administrateur de la masse: P. Troillet, préposé subst. OPF

Ct. du Jura (1092)

Failli: **Aubert Bernard**, 1942, 2902 Fontenais.

Date de la clôture: 1er mars 1983.

2900 Porrentruy, le 2 mars 1983 — Le préposé aux faillites: René Domont

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (1094)

Villa familiale

Le vendredi 6 mai 1983, à 15 h., en ses bureaux, à Nyon, avenue Reverdil 2, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriétés de M. et Mme **Ravinsky Edouard et Liliane**, à savoir:

Commune de Commugny, au lieu dit «En Bouchattet», parcelle no 306, plan fo 22 du RF de Nyon, no d'assurance incendie 688.

Surfaces:

Places-jardins	1118 m²
Habitation	100 m²
Garage	36 m²
Surface totale	1254 m²

Estimations:

Fiscale (1977)	fr. 68 000.–
Assurance incendie (indice 1983 de 700)	fr. 406 000.–
De l'office, selon expert	fr. 700 000.–

Vente requise par les créanciers gagistes 1er et 2e rang.

Délai pour les productions: 29 mars 1983.

Dépôt des conditions de vente et de l'état des charges: 18 avril 1983.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs aux dispositions légales (Lex Furgler), relatives à l'acquisition d'immeubles par des étrangers.

1260 Nyon, le 9 mars 1983 — Office des poursuites de Nyon: B. Rochat, substitut

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1108)

Moratoria per concordato: **Cosmelektra SA**, Giubiasco.

Il commissario del concordato Rag. P. Cerutti comunica che la riunione indetta il giorno 14 marzo 1983 è rinviata al giorno 18 aprile 1983, alle ore 9.30, presso la sala riunioni Grottino Ticinese, via Mirasole 2, 6500 Bellinzona, con l'avvertenza che gli atti possono essere consultati nei dieci giorni precedenti l'adunanza.

6500 Bellinzona, il 4 marzo 1983 — Il commissario del concordato: Rag. Pietro Cerutti

Ct. de Genève (1107)

La débitrice ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès de l'Atag Fiduciaire Générale S.A., rue d'Italie 6, 1204 Genève, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée (Loi sur la poursuite, art. 295–297 et 300).

Débitrice: Matcobat S.A., 50, rue du 31 décembre, 1207 Genève.

Activité: achat, vente, représentation et application, pour les constructions neuves et anciennes de tous produits de peinture, produits de ravalement, produits pour sols et carrelages et produits pour nettoyage de façades.

Date du jugement accordant le sursis: 15 février 1983.

Commissaire au sursis concordataire: Me Alain Winkelmann, directeur de la Fiduciaire Générale SA.

Expiration du délai de production: 29 mars 1983.

Assemblée des créanciers: vendredi 27 mai 1983, à 10 h., salle des assemblées des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 17 mai 1983 auprès de l'Atag Fiduciaire Générale S.A., rue d'Italie 6, 1204 Genève.

1204 Genève, le 9 mars 1983 — Le commissaire au sursis: Alain Winkelmann

Ct. de Genève (1095)

Concordat par abandon d'actif

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès des commissaires dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations du concordat.

Les débiteurs de Manufacture des Montres Universal Perret Frères S.A., en état de sursis concordataire sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer aux commissaires dans le délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours précédant l'assemblée (Loi sur la poursuite, art. 295–297, 300 et 316 a à 316 t, et application analogique, art. 197 à 206 et 232).

Débitrice: **Manufacture des Montres Universal Perret Frères S.A. (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd)**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de mécanique de précision en tous genres et de tous articles s'y rapportant, ayant son siège place d'Armes 14–16, à Carouge GE, exerçant son activité actuellement route des Acacias 2, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 22 février 1983.

Commissaires au sursis concordataire:

M. Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites de Genève
M. Alain Winkelmann, directeur de la Fiduciaire Générale S.A.
Me Antoine Bohler, avocat, à Genève.

Expiration du délai des productions: 29 mars 1983.

Les productions sont à adresser à Messieurs les commissaires au sursis, pour adresse: Office des faillites de Genève, case postale 254, 1211 Genève 3.

Assemblée des créanciers: vendredi 3 juin 1983, à 10 h., salle des assemblées des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 24 mai 1983.

1200 Genève, le 9 mars 1983 — Les commissaires au sursis: M. P. Mermoud, M. A. Winkelmann, M. A. Bohler

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
(LP 295, al. 4)

Kt. Graubünden (1096)

Der Kreisgerichtsausschuss Maienfeld hat die der **Firma Liesch Rudolf AG**, 7208 Malans, bewilligte **Nachlass-Stundung** durch Beschluss vom 25. Februar 1983 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes um 2 Monate, d. h. bis zum 26. April 1983 verlängert.

7000 Chur, den 3. März 1983 — Der Sachwalter: H. R. Eggenberger

Ct. de Vaud (1098)

Débitrice: Richard Mercanton SA, signalisation routière, En Crémont, 1604 Puidoux.

Le sursis est prolongé au 6 juillet 1983.

L'assemblée des créanciers fixée au mardi 15 mars 1983, à 14 h. 30, est renvoyée au mardi 24 mai 1983, à 15 h., dans une salle du Tribunal du district de Lavaux, à 1096 Cully.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Midi 1, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, le 2 mars 1983 — Le commissaire au sursis: J.-F. Pfeiffer aab

Ct. de Vaud (1097)

Par décision du 24 février 1983, le président du Tribunal du district d'Echallens a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 10 décembre 1982 à **Debonneville Gérard**, commerçant en vins et produits alimentaires à Villars-le-Terroir.

Echéance du sursis: 10 juin 1983.

L'assemblée des créanciers, initialement fixée au 16 mars 1983, est renvoyée au 5 mai 1983, à 15 h., en salle du Tribunal, place du Château, à Echallens.

Le dossier sera à la disposition des intéressés dès le 25 avril 1983, à l'office des faillites d'Echallens.

1040 Echallens, le 3 mars 1983 — Le commissaire au sursis: M. Zurbuchen, préposé

Révocation du sursis concordataire
(LP 298, 309)

Ct. de Berne (1111)

Débiteur: Iacobazzi Romeo, Restaurant du Nord, rue du Temple 6, 2610 St-Imier (FOSC du 5. 6. 1981, no 127, p. 1815).

A l'audience du 3 mars 1983, le sursis concordataire accordé à M. Iacobazzi Romeo, St-Imier, le 5 novembre 1982, a été révoqué.

2608 Courtelary, le 3 mars 1983 — Le président du Tribunal du district de Courtelary: Ph. Beuchat

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (1116)

Il pretore di Bellinzona avverte che il giorno di lunedì 28 marzo 1983, alle ore 11, si terrà, nell'aula delle udienze della pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dal signor **Lazzari Giuseppe**, S. Antonino.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, il 7 marzo 1983 — Il pretore: M. Dell'Ambrogio

Ct. Ticino (1110)

Il pretore del distretto di Riviera avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di martedì 22 marzo 1983, alle ore 14.15, nell'aula delle udienze della pretura di Riviera, via Lucomagno, Biasca, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Dindo Urbano S.A.**, cave di granito e marmi, Cresciano.

I creditori potranno farvi valere le loro opposizioni al concordato.

6710 Biasca, il 4 marzo 1983 — Il pretore: Avv. O. Laini

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (1109)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione dei concordati proposti dai debitori:

- **Frey Cleto**, scavi meccanici e trasporti, Gordola;
- **Frey Emilia**, nata Arcotti, moglie di Cleto, già gerente del «Bar Pupo», a Tenero, domiciliata a Gordola;

è stata fissata per il giorno 18 marzo 1983, alle ore 14, presso la pretura di Locarno-Campagna, sala n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6600 Locarno, il 4 marzo 1983 Il pretore

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 316p)

Kt. Thurgau (1101)

Schuldnerin: **Schubert & Schramm AG in Nachlassliquidation**, Uttwil.

In der Zeit vom 10. bis 30. März 1983 liegt beim unterzeichneten Liquidator die Schlussrechnung und die Verteilungsliste im Sinne von Art. 316 p SchKG den Gläubigern zur Einsicht auf. Beschwerden sind innerhalb der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde in Nachlassliquidationsfällen zu richten (Art. 316 n SchKG).

8590 Romanshorn, den 3. März 1983

Der Liquidator: F. M. Luchsinger
c/o Provida Treuhand- & Verwaltungs-AG
Rütihof/Bahnhofplatz, 8590 Romanshorn

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Ct. Ticino (1099)

Avviso ai creditori della Banca Vallugano S.A. in liquidazione concordataria

Si rende noto che la monetizzazione degli attivi della Banca Vallugano S.A. è praticamente terminata; un'ultima pendenza si prevede possa essere risolta ancora nel corso del 1° semestre 1983. Pertanto è presumibile che verso la fine di questo semestre verà depositato lo stato di riparto del saldo di distribuzione, mentre nel corso del 2° semestre 1983 verrà versato ai creditori il dividendo a saldo.

Poiché lo stato patrimoniale non è essenzialmente cambiato nel corso del 1982 rinunciamo, con l'accordo della Seconda Camera Civile del Tribunale d'Appello (autorità di sorveglianza), alla presentazione ed al deposito di un rapporto di gestione intermedio per l'anno 1982 (art. 43 cpv. 1 del Regolamento dell'11 aprile 1935 del Tribunale federale concernente la procedura di concordato per le banche e le casse di risparmio nonché art. 316 r della LEF).

Il conto ed il rapporto finale saranno messi a disposizione dei creditori all'occasione della pubblicazione dello stato di riparto del saldo di distribuzione.

6901 Lugano, il 28 febbraio 1983 Neutra Fiduciaria S.A.

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Thurgau (1100)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316 r SchKG)

Den Gläubigern der **Schubert & Schramm AG in Nachlassliquidation**, Uttwil, liegt in der Zeit vom 10. bis 30. März 1983 der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316 r SchKG zur Einsicht beim Liquidator auf.

8590 Romanshorn, den 3. März 1983

Der Liquidator: F. M. Luchsinger
c/o Provida Treuhand- & Verwaltungs-AG
Rütihof/Bahnhofplatz, 8590 Romanshorn

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Lanny Investment AG, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4000). Die Adresse lautet: Kilchbergsteig 7, Zürich 2 (nicht Kirchbergsteig 7).

Avery Laboratoires AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Die Firma heisst richtig: **Avery Laboratories AG.**

25. Februar 1983

Maleas AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Statuten, ursprünglich vom 5. 6. 1974 datiert, letztmals am 18. 8. 1980 geändert, am 29. 12. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bahnhofstrasse 72, Zürich 1, c/o Anwaltsbüro Dr. H. Meyer-Fröhlich. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauaufgaben sowie Verleih von Baumaschinen aller Art zu Zwecken des Hoch- und Tiefbaues. Die Gesellschaft kann Grundstücke an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Hans A. Tarnutzer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Felix Richner, von und in Zürich.

25. Februar 1983

Widmer + Ernst AG (Widmer + Ernst SA) (Widmer + Ernst Ltd), bisher in Wettingen (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Statuten, welche ursprünglich vom 14. 9. 1963 datieren und letztmals am 7. 4. 1981 geändert wurden, am 21. 1. und 21. 2. 1983 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich 9. Adresse: Max-Högger-Strasse 6. Neue Firma: **W + E Umwelttechnik AG.** Zweck: Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Anlagen, insbesondere für Umwelt- und Agrotechnik, sowie von verfahrens- und fördertechnischen Anlagen; sie kann sich an Unternehmen, die in ihren Geschäftsbereich fallen, beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 4 000 000, mit Fr. 2 500 000 liberiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme anlässlich der Gründung von der Firma Widmer & Ernst & Co, in Wettingen, Aktiven von Fr. 339 410.38 und Passiven von Fr. 282 538.35, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1963, zum Preise von Fr. 56 872.03, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder.
Theodor Ernst, Hermann Widmer und Dr. Thomas Gasser sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Harald Schwenk und die Prokura von Paul Schmidhauer sind erloschen.
Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin A. Weibel, von Eich, in Männedorf, Präsident (bisher), sowie Dr. Walter Huber, von Zürich, Rüschlikon und Langnau am Albis, in Fällanden (bisher), und Hermann J. M. Haerri, von Othmarsingen, in Zürich (neu).
Kollektivunterschrift zu zweien führen Walter Rytz, von Basel und Ferenbalm, in Meilen, Direktor (neu); Fritz Wüthrich, von Trub, in Maur, stellvertretender Direktor, sowie Robert Calame, von Le Locle, in Widen, Vizedirektor (beide bisher), und Dr. Bruno Peier, von Lostorf, in Schlieren (neu).
Kollektivprokura zu zweien haben: Kurt Götz, von und in Zürich; Peter Mäder, von Wolfwil, in Schöfflisdorf; Peter Nold, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen, und Laurenz Wolf, von Bremgarten AG, in Wädenswil (alle bisher).

25. Februar 1983

CTT, Computer- und Textverarbeitungs-Technologie AG, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3894). Statuten am 21. 2. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dörflistr. 67, Zürich 11. Meinrad Stalder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG.

25. Februar 1983

Gisler & Gisler, AG für Werbung und Public Relations, in Zürich 8 (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Statuten am 12. 1. 1983 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Gisler & Gisler BBDO, AG für Werbung und Public Relations.** Unterschrift von Dr. Christian Grünig erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francis Sulzer, von Riehen, in Dübendorf, und René Zbinden, von Wahlern, in Zürich.

25. Februar 1983

Dima Zürich Vertragungsdienst AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Die Statuten wurden am 31. 1. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

25. Februar 1983

Zürcher AG, Bassersdorf, in Bassersdorf, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3449). Werner Zürcher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Vizedirektor; er führt neu Einzelunterschrift, seine Prokura ist erloschen.

25. Februar 1983

Bondress AG, in Zürich 3, Bekleidungsartikel aller Art (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3353). Neues Domizil: Freilagerstr. 47, Zürich 9, c/o Duralex AG.

25. Februar 1983

IS Trust Limited, in Zürich 6, Vermittlung von infrastrukturellen und agrikulturellen Projekten zwischen Entwicklungsländern und Industrienationen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Johannes T. Steiger und Paul von Arx sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

25. Februar 1983

Strub Stoffe AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1964, S. 2468). Ellen Strub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hans Strub, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Februar 1983

Optiphot AG, in Zürich 2, Foto-, Ciné- und Videoprodukte (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 54). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Otto Baumgartner, von Kirchberg SG, in Langnau am Albis, und Max Unternährer, von Schüpfheim, in Zuzwil SG.

25. Februar 1983

Nordim AG in Liquidation, in Küsnacht, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. Februar 1983

Gestor-Verkaufs-AG, Zürich, in Zürich 1, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2987). Paul Camenisch und Otto Rösli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Silvia Camenisch sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz Wick, von Zuzwil SG und Wuppenau, in Uitikon, Präsident; Peter Guhl, von Steckborn und Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident; Fred Ryffel, von Stäfa, in Buchs ZH, Delegierter, und Jean-Pierre Waechter, von Zürich und Remigen, in Riehen.

25. Februar 1983

Eucotech AG, in Opfikon, Waren aller Art, insbesondere Hard- und Software-Produkte usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3517). Neuer Sitz dieser Gesellschaft ist Rümlang (nicht Opfikon, wie irrtümlich eingetragen). Domizil: Industriestrasse 59 (Post Glattbrugg). Karin Klinghoffer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Joachim Klinghoffer, Prokurist, wohnen nun in Regensdorf.

25. Februar 1983

Serapharm AG, in Zürich 3, pharmazeutische und tierärztliche Produkte (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3398). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 13. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. Februar 1983

Rechmetall Interholding AG in Liquidation, in Zollikon, finanzielle Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4013). Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. Februar 1983

Plastopress AG, in Zürich 11, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1962, S. 239). Neues Domizil: Ackersteinstrasse 143, Zürich 10.

25. Februar 1983

Gartschind AG, in Zürich 2, Immobilien usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 546). Edith Pfister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Thomas Heldstab ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. Februar 1983

Algosoft AG, in Zürich 9, EDV-Projekte aller Art (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2202). Erich Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

25. Februar 1983

TMC Betriebs AG, in Opfikon, Betrieb und Verwaltung des Textil- und Mode-Centers in Opfikon (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Die Unterschrift von Pierre-André Vuilleumier ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Fridolin Binder, von und in Zürich; er sowie alle bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien ohne weitere Einschränkung. Es wohnen nun die Mitglieder des Verwaltungsrates: Edgar A. Heggli, in Maur, und Peter Siegrist, in Berlingen.

25. Februar 1983

TMC Immobilien AG, in Opfikon (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Unterschrift von Pierre-André Vuilleumier erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Binder, von und in Zürich.

25. Februar 1983

Textil & Mode Center Zürich, in Opfikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1093). Heinz Iseli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Pierre-André Vuilleumier ist erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterchrift zu zweien: Peter Borner, von Rickenbach SO, in Kleindietwil, und Walter Weibel, von Jonschwil, in Gossau SG. Von den unterschriftsberechtigten Mitgliedern der Verwaltung wohnen nun: Franz Binz in Wallisellen, Edgar Meyer in Zollikon, Giovanni Rossi in Opfikon, Peter Siegrist in Berlingen, Hans Gallmann in Eich und Ernst Nef in Thalwil.

25. Februar 1983

Exphar SA, in Regensdorf, Produkte für die Schönheits- und Körperpflege usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 53). Gianni Tettamanti, dieser infolge Todes, und Adele Tettamanti-Marelli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marcel Geiger, von Au SG, in Plan-les-Ouates, Präsident. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Marliese Tettamanti, von Zürich und Berzona, in Zürich, und Marcel Bochatay, von Salvan, in Genf. Robert Flament, Mitglied des VR, wohnt nun in Paris (F).

25. Februar 1983

Landinvest AG, in Zürich 8, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310). Dieter Jenny ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hubert Seinige und René Imhof sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Peter Katz, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, sowie Jürg R. Kuster, von Küsnacht ZH, in Stäfa, und Dr. Gerhard Bopp, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

25. Februar 1983

Mayer & Cie Pelzfabrik, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3621). Neuer Gesellschafter: Werner Merzbacher; seine Prokura ist erloschen.

25. Februar 1983

Niederoest & Brunner, Malergeschäft, in Küsnacht, Bahnweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Martin Nideroest, von und in Küsnacht ZH, und Kurt Brunner, von Zürich, in Greifensee. Betrieb eines Malergeschäftes.

25. Februar 1983

J. Vontobel & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 597). Die Unterschrift von Rudolf Howald sowie die Prokuren von Ernst Bigler, Hans Holzhammer und Guido Meyer sind erloschen. Hans Ulrich Schwegler und Peter Wyss sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Neidhart, von Zürich, in Zumikon, und Dr. Hans F. Vögeli, von Rüti GL, in Thalwil. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: H. Jörg Graf, Jürg Hügli, Armin Hutzli, Georg Kohler, er führt nun den Doktortitel, ist nicht mehr Bürger von Sumiswald, sondern von Horgen; René Schibli, Walter Strub, nun in Oberrieden, und Oskar Weber; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Christian Dirac, von St-Maurice, in Wädenswil; Rolf Künzle, von Zürich, in Horgen; René Moser, von Rüderswil, in Zürich; Dr. Elisabeth Roth, von Grindelwald, in Wil SG; Franz Schmid, von Gipf-Oberfrick, in Baden; Jorge Schwarz, von Poschiavo, in Zürich; Tamara Vonesch, von Schötz, in Zürich; Gerhard Knobloch, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, und Karl Welser, von Thundorf, in Zürich.

25. Februar 1983
MWG Meier & Co, Unternehmensberatung, in Zürich 10, Rosengartenstrasse 69, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftbeginn: 1. 2. 1983. Gesellschafter: Max René Meier, von Fischenthal, in Dietikon; Rudolf Walt, von Schübelbach, in Freienbach, und Manfred Grubenmann, von Trogen, in Bonstetten.

25. Februar 1983
Arnold Brunner's Erben, Bauunternehmung, Zürich, Nachfolger Murbach-Brunner & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2913). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Hedwig Murbach-Brunner, diese infolge Todes, sowie der Kommanditär Walter Brunner sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; Unterschrift des Letztgenannten erloschen. Der Kommanditär Peter Murbach hat seine Kommanditsumme von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Neue Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 100 000: Silvia Moser-Murbach, von Wetzikon ZH, in Dübendorf. Ferner neue Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 100 000: Verena Murbach, von Gächlingen, in Zürich. Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Walter Gossweiler in Wallisellen und Ralph Dörig, Prokurist, in Embrach.

25. Februar 1983
Interwac GmbH, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2080). Statuten am 15. 12. 1982 geändert. Der Gesellschafter Hermann Wacker hat von seiner Stammeinlage von Fr. 300 000 einen Teilbetrag von Fr. 260 000 an den Gesellschafter und Geschäftsführer Christian Wacker abgetreten; infolge dieser Abtretung haben sich die Stammeinlage von Hermann Wacker von Fr. 300 000 auf Fr. 40 000 vermindert und die Stammeinlage von Christian Wacker von Fr. 600 000 auf Fr. 860 000 erhöht.

25. Februar 1983
Gilardoni-Reinigungen, in Winterthur, St. Gallerstrasse 126, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Gilardoni, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur II. Einzelunterschrift ist erteilt an: Alfred Weibel, von und in Winterthur. Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art.

25. Februar 1983
Schneider Treuhand, in Bassersdorf, Poststrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Schneider, von Seftigen, in Nürensdorf. Treuhandbüro.

25. Februar 1983
Peter Fricker, in Kilchberg, Seestrasse 224, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Fricker, von Oberflachs, in Rüschlikon. Handel mit kosmetischen Produkten, Toilettenartikeln sowie Frotteebekleidung.

25. Februar 1983
Heuberger Optik, in Regensdorf, Dällikerstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosmarie Heuberger, von Fischbach-Göslikon, in Kilchberg ZH. Brillenoptikergeschäft; Verkauf von Ferngläsern, Thermo-, Hygro- und Barometern. Einzelunterschrift ist erteilt an René Schuchter, von Zürich, in Kilchberg ZH.

25. Februar 1983
Willi Fritschi, in Dübendorf, Handel mit Bäckereimaschinen und -geräten (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1961, S. 1606). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

25. Februar 1983
W. Fritschi, in Dübendorf, Birchlenstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Fritschi, von Gommiswald, in Dübendorf. Serviceleistungen an Bäckereimaschinen sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

25. Februar 1983
«Transvitex» W. A. Berger, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit Autopflegemitteln (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1958, S. 614). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Februar 1983
Willy Wirz, in Wangen-Brüttisellen, Tankstelle und Tea-Room (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1961, S. 2585). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Stationsstrasse 8, Wangen.

25. Februar 1983
Rudolf Jutz, in Winterthur, Schuhmacherei (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2897). Neuer Wortlaut der Firma: **Rudolf Jutz, Fuss-orthopädie.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Herstellung und Verkauf von technischen Hilfsmitteln für die Orthopädie, insbesondere von orthopädischen Massschuhen; Betrieb einer Schureparaturwerkstätte. Neue Geschäftsadresse: Bankstrasse 12. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur I.

25. Februar 1983
Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 853), mit Hauptsitz in Zürich 1. Johann Hättenschwiler, Prokurist, wohnt nun in Aarau.

25. Februar 1983
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3405), mit Hauptsitz in Thayngen. Die Unterschrift von Walter Obrist ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Bundi, nun in Zürich, Vizedirektor; seine Prokura sowie diejenige von Maurice Fallet sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Schütz, von Sumiswald, in Richterswil.

25. Februar 1983
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Dübendorf, Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954), mit Hauptsitz in Bern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Wildeisen, von Lauperswil, in Bern, und Beat Rohner, von und in Bern, Vizedirektoren.

25. Februar 1983
Genossenschaft DLZ-Service, in Winterthur I, Dienstleistungen zur Hebung des Allgemeinwohls usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 855). Fridolin Speich und Hanni Rentsch sind aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung: Paul Arnold und Jolanda Arnold, beide von Sisikon, in Winterthur. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem weiteren Vorstandsmitglied je Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Februar 1983
Siedlungsgenossenschaft Riedhof, in Zürich 10 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Robert Furrer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Anton Rimensberger, von und in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

25. Februar 1983
Genossenschaft Arba Architektur & Bauhandwerk, in Winterthur I (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Die Generalversammlung vom 5. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Die Genossenschaft bezweckt, der Belegschaft (Gruppe von Angestellten, die ihren Hauptverdienst aus der Arbeit in der Arba bestreitet) durch Übernahme von Aufträgen im gesamten Bausektor, eingeschlossen Projektierung und Ausführung von Elektro-, Telefon-, Sanitär- und Heizungsarbeiten ein mindestens existenzsicherndes Einkommen zu garantieren. Stefan Erni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Rosenstrasse 9, Winterthur 1 (eigene Büros).

25. Februar 1983
Via Gesellschaft zur Förderung junger Musiker, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1956, S. 2057). Statuten am 10. 10. 1982 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Die Unterschriften von Margaretha Jaenike, Clara Jaenike und Robert Abraham sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Maria Baldauf, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin; Norbert Halter, von Rebstein, in Zürich, Kassier, und Marcel Dora, von Marmorera, in Zürich, Aktuar des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 40, in Zürich 7.

25. Februar 1983
Fidinam Fiduciaria SA, Zweigniederlassung in Zürich 2, treuhänderische Tätigkeit (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 681), mit Hauptsitz in Lugano. Thomas Heldstab führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Vizedirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH, Direktor.

25. Februar 1983
S. + H. Meerstetter AG, in Winterthur I, Investitionsgüter- und Ersatzteile für die Zement- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3241). Hans Meerstetter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Sima Meerstetter, weiteres Mitglied des VR, wohnen nun in Zell ZH.

25. Februar 1983
Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Die Unterschrift von Hideshi Ono und die Prokura von Walter Rohr sind erloschen.

25. Februar 1983
Ueberseebank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3264). Die Unterschrift von Fridolin Ziegler ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alois Merz, von Malters, in Wädenswil, und Harry Grünenwald, von St. Stephan, in Zürich.

25. Februar 1983
Home Movies Fallscheer & Co, in Winterthur I, Kommanditgesellschaft, Videofilme und -zubehör (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3985). Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dario Lama, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur I. Neue Adresse: Wasserfurristrasse 50, Winterthur I.

25. Februar 1983
Steiger Kommunikation & Partner, in Zürich 3, Idastrasse 24, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 3. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl Richard Steiger, von Büron und Pfeffikon, in Neerach. Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000: Liselotte Steiger-Eisenegger, von Büron und Pfeffikon, in Neerach. Agentur für Werbung und Public-Relations.

25. Februar 1983
Lady Style Kosmetik, Susanne Dinten-Iten, in Zürich, Badenerstrasse 663, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Susanne Dinten-Iten, von Schelten, in Zürich 9. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Werner Dinten, von Schelten, in Zürich. Kosmetiksalon sowie Handel mit kosmetischen Artikeln.

25. Februar 1983
Tierambulanz H. Utzinger, in Zürich, Zehntenhausstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Utzinger, von Zürich, in Zürich 11. Ambulanztransporte für kranke und verunfallte Tiere.

25. Februar 1983
Aide Treuhand & Verwaltungen, A. Dätwyler, in Zollikon, Bühlstrasse 1, Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Ignaz Dätwyler, von Staffelbach, in Freiburg. Ausübung von Treuhandfunktionen und Übernahme von Vermögensverwaltungen.

25. Februar 1983
Uniwood Holding AG, in Küsnacht, Allmendboden 14 (eigene Adresse), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1983. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Rechtsform, vorwiegend der Holzbranche; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Albert J. Manser, von Appenzell und Zürich, in Illnau-Effretikon, Präsident, sowie Kurt Briner, von Rüti ZH und Winterthur, in Thalwil.

25. Februar 1983
Rietbad Betriebs AG, in Zürich 4, Langstrasse 62, c/o IT Invest Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1983. Zweck: Erwerb und Betrieb des Hotels Rietbad in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau; Erwerb und Betrieb der Skiliftanlage Rietbad–Alp Friessen; Beteiligung an anderen Unternehmen der Gastgewerbe- und Touristikbranche; kann Liegenschaften aller Art erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Liegenschaft Hotel Rietbad in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau, zum Preise von höchstens Fr. 3 000 000 sowie die Skiliftanlage Rietbad–Alp Friessen zum Preise von höchstens Fr. 1 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Küng, von Zürich und Turgi, in Zürich.

25. Februar 1983
Rüttimann Trust AG (Rüttimann Trust Ltd), in Zürich 3, Kalkbreitestrasse 115, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1983. Zweck: Betrieb des Treuhandgeschäftes, insbesondere Durchführung aller kommerzieller Transaktionen und Erbringung aller Dienstleistungen, welche damit zusammenhängen können; kann auf eigene oder fremde Rechnung Wertschriften, Edelmetalle, Commodities und Devisen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Robert Rüttimann, von Steinhausen, in Richterswil.

25. Februar 1983
Limmat-Baustahl AG, in Dietikon, Silbernstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 2. 1983. Zweck: Bearbeitungsbetrieb für Armierungsstahl, Lagerung und Bereitstellung von Armierungsnetzen sowie von Zubehör zu Armierungsstahl und -netzen und damit zusammenhängende Verarbeitung, Ein- und Verkauf dieser Produkte; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Warenlager von Armierungsstahl, Armierungsnetzen und anderen Produkten sowie Anlagen und Fahrzeuge gemäss Inventarlisten vom 20. 1. 1983 zum Gesamtpreise von Fr. 4 984 411.40, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Schläpfer, von Rehetobel, in St. Gallen, Präsident; Dieter Burckhardt, von Basel und Küsnacht ZH, in Dietikon, Vizepräsident; Beatrice Wehrhahn-Locher, von Oberegg, in Reinach BL; Adolf Hegglin, von Menzingen, in Geroldswil; Hans Schäppi, von Horgen, in Herrliberg, und Alex Corti, von Le Locle, in Rudolfstetten-Friedlisberg; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bürgin, von Buus, in Widen, Geschäftsführer.

25. Februar 1983
D + L Akkord-Bau AG, in Kloten, Lochäckerstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. und 18. 2. 1983. Zweck: Erstellung von Bauten jeder Art sowie Ausführung von Umbauten und Renovationen, vornehmlich im Akkord; kann Beteiligungen erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jürg Dicht, von Winterthur, in Marthalen, Präsident, sowie Richard Lambrigger und Felix Lambrigger, beide von Fiesch und Bellwald, in Kloten.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

25. Februar 1983
Autogarage Piazza, bisher in Belp (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Die Firma hat ihren Sitz nach Kehrsatz verlegt. Kirchackerweg 29, 3122 Kehrsatz.

Büro Bern

Berichtigung
M. Stach AG, Baggerunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 629). Diese Firma wurde irrtümlich unter «M. Stach AG», in Bern gelöscht.

Nachtrag
3xt Koella Textilreinigung, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 610). Der Firmainhaber ist Bürger von Basel und Stäfa.

25. Februar 1983
Theo Marti, in Bern, Autosattlerei usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1963, S. 2090). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Theo Marti AG», in Bern übernommen.

25. Februar 1983
Theo Marti AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Autosattlerei und Handel mit Autozubehör. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Theo Marti», in Bern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1983 und Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1983, nämlich Aktiven von Fr. 278 923.21 und Passiven von Fr. 65 857.05. Vom Übernahmepreis von Fr. 213 066.16 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Theo Marti, von Mülchi, in Gasel, Gemeinde Köniz, Präsident; Max Marti, von Mülchi, in Belligen, und Franz Marti, von Mülchi, in Belligen. Geschäftsdomizil: Eigerplatz 5–5a.

25. Februar 1983
Bristagest AG, in Bern, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1606). Anton Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Februar 1983
Baginor, AG für Inneneinrichtungen, in Kirchlindach. Mit Statuten vom 18. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Handel mit Keramik, Baumaterialien und Inneneinrichtungsgegenständen aller Art sowie Herstellung und Vertrieb solcher Gegenstände. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen usw. erwerben, veräussern und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das von Christoph Erb und Kathrin Schmied, beide nachgenannt, unter der Bezeichnung «Baginor Decor» in Kirchlindach geführte Geschäft, gemäss Bilanz per 15. Februar 1983 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1983, nämlich Aktiven von Fr. 59 711, Passiven sind keine vorhanden. Vom Übernahmepreis von Fr. 59 711 werden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kathrin Schmied, von Meikirch, in Kirchlindach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christoph Erb, von Röthenbach im Emmental, in Kirchlindach, Delegierter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Rudolf Burkhalter, von Lützelflüh, in Bern, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Moosweg 41.

25. Februar 1983
Bempet AG, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2090). Bernhard Schaller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Peter Michel, von Bönigen, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Nydeggstalden 38.

25. Februar 1983
Birag Banken- und Industrie-Rechenzentrum AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Peter Itten, von Aeschi bei Spiez, in Muri bei Bern; Hanspeter Kobel, von Lützelflüh, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, und Peter Trachsel, von Rüeggisberg, in Münsingen.

25. Februar 1983
Sieber, Cassina, Moser, beratende Ingenieure und Geologen, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 111), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. René Moser, Gesellschafter, ist erloschen. Auf 1. Januar 1983 ist die Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden mit neuer Firma: **Sieber, Cassina & Partner, beratende Ingenieure und Geologen.** Neues Geschäftsdomizil: Worbstrasse 162, Gümligen.

25. Februar 1983
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermundigen (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3031), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Rudolf W. Hug, von Weiningen ZH, in Forch, Gemeinde Maur.

Büro Biel – Bureau de Bienne

25 février 1983
Oderfla Précision, Alfredo Bellaveglia, à Bienne, faiseur d'étampes cadrans, en faillite (FOSC du 9. 9. 1982, no 209, p. 2917). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal V de Bienne du 26 octobre 1982. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

25. Februar 1983
Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft (BSG), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782). Die Unterschrift von Rudolf Röthlisberger, Betriebsleiter, ist erloschen. Jakob Hafner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Robert Liechti, von Landiswil, in Nidau. Neuer Direktor und Sekretär des VR (diesem jedoch nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Sinzig, von Lohnstorf, in Langenthal.

25. Februar 1983
Capri Traiteur, L. Reisle, in Biel. Inhaber der Firma ist Lothar Reisle, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb eines Traiteurgeschäftes. Murtenstrasse 7.

Büro Büren an der Aare

22. Februar 1983
Käsereigenossenschaft Pieterlen, in Pieterlen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1975, S. 2636). Albert Scholl-Moeri, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Fritz Scholl-Thomi (bisher Vizepräsident); neuer Vizepräsident: Heinz Eberhard, von Schnottwil in Pieterlen; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Februar 1983
Genossenschaft Maisring Berner Seeland/Solothurn, in Büren an der Aare, Förderung der Produktion von Mais und dessen nutzbringende Verwertung (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 183). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 22. 9. 1981 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöscht.

Büro Burgdorf

25. Februar 1983
Chr. Wyss, in Krauchthal (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Christian Wyss, von Teuffenthal BE, in Krauchthal. Handel mit Spielwaren. Rebmatte 134L.

Büro Fraubrunnen

25. Februar 1983
Finanzbüro Schäfer, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Willy Schäfer von Zäziwil, in Münchenbuchsee, Vermittlung von Barkrediten, Verwaltungen. Domizil: Unterfeldweg 128.

Büro Frutigen

7. Februar 1983
Bircher, Blumen und Gartengestaltung, AG, in Adelboden. Gemäss Statuten vom 17. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Führen einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes sowie das Erstellen von Gartenanlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000 und ist eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 80 000 in bar liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1983 übernimmt die Gesellschaft ein Automobil Opel Kadett zum Preise von Fr. 10 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Bircher, von Frutigen, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident; Alfred Bircher, von Frutigen, in Adelboden, als Vizepräsident, und Verena Heusser, von Horgen, in Neuhausen am Rheinfall, als Sekretärin. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je einzeln. Domizil: c/o Alfred Bircher, Ausserschwand, 3715 Adelboden.

Büro Interlaken

24. Februar 1983
Kältering Aktiengesellschaft schweiz. Kältefachfirmen, in Interlaken, Einkauf kältetechnischer Apparate, Bestandteile und Halbfabrikate und Verkauf derselben usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3456). Willy Goetz ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch als Mitglied im VR (Verwaltungsrat) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Mitglieder in den VR wurden gewählt: Theo Baumgartner, von Weiach, in Bäretswil, und Guido Bucher, von Kerns, in Lugano; sie sind nicht unterschriftsberechtigt. Neues Geschäftslokal: Jungfraustrasse 77.

25. Februar 1983
E. Müller, bisher in Grindelwald, Betrieb des Restaurants Sportzentrum (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3486). Die Firma hat den Sitz nach Wilderswil verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurants Christina. Beim Bahnhof.

Büro Nidau

24. Februar 1983
Ruth Margrit Fries, in Nidau, Gross- und Einzelhandel mit technischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 843). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Februar 1983
Carrosserie Brechbühl, in Nidau. Inhaber der Firma ist Rolf Brechbühl, von Trachselwald, in Port. Führung einer Carrosseriewerkstätte. Hauptstrasse 107a, 2560 Nidau.

Büro Thun

24. Februar 1983
Presenta, Pavkovic + Co., in Thun. Svetozar Pavkovic, von und in Thun; Peter Schranz, von Adelboden, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Peter Rajic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. Februar 1983 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Gesellschafter Svetozar Pavkovic mit Einzelunterschrift oder Peter Schranz und Peter Rajic mit Kollektivunterschrift. Handel mit diversen Geschenkartikeln. Frutigenstrasse 61B, 3604 Thun.

25. Februar 1983
Ernst Schneiter, in Heimberg, Grossmetzgerei (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1937, S. 2534). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Februar 1983
R. Schneiter, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Rudolf Schneiter, von Amsoldingen, in Heimberg. Betrieb einer Metzgerei/Wursterei. Dornhalde 90.

25. Februar 1983
Le Daguay AG, in Hilterfingen, Herstellung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 407). Camille O. Jacquet, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsidentin wurde die bisherige Vizepräsidentin Esther Lüthi-Verkoelen ernannt; sie zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien.

25. Februar 1983
Heinrich Strasser, in Thun, Schreinerei und Innenausbau (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1981, S. 1170). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Strasser AG Thun», in Thun, übernommen worden.

25. Februar 1983
Strasser AG Thun, in Thun. Mit Statuten vom 18. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Schreinerei-, Innenausbau- und Laborbauarbeiten sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1983 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1983 von der bisherigen Einzelfirma «Heinrich Strasser», in Thun, sämtliche Aktiven und Passiven, inkl. Liegenschaft Thun Grundstück Nr. 1814, nämlich Aktiven von Fr. 1 133 666.30 und Passiven von Fr. 887 000.10. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 246 666.20 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Strasser, von Wangen an der Aare, in Thun, als Präsident, und Käthe Strasser-Tobler, von Wangen an der Aare, in Thun, als Sekretärin. Präsident und Sekretärin führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feldeckstrasse 33.

25. Februar 1983
Intrade GmbH, in Thun, Handel mit Meeresfrüchten und anderen Produkten der Nahrungsmittelindustrie sowie mit Konsumgütern aller Art (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 22. Februar 1983 wird diese Gesellschaft gemäss Art. 90 lit. h in Verbindung mit Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wangen an der Aare

25. Februar 1983
Schlunegger + Aebi Architekten AG, in Oberönz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 25. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Architekturbüros. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen oder verwalten und sich an verwandten Betrieben beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss dem den Gründungsakten beigefügten Sacheinlagevertrag vom 25. 2. 1983 von der Einzelfirma Hans Schlunegger Aktiven (angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Büromobiliar und Maschinen) von Fr. 83 626.10 und Passiven (Darlehen) von Fr. 25 000 zu einem Übernahmepreis von Fr. 58 626.10. Fr. 25 000 werden an das Grundkapital angerechnet. Ein Betrag von Fr. 25 000 wird mit einer Darlehensforderung verrechnet. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schlunegger, von Grindelwald, in Oberönz, als Präsident, und Andreas Aebi, von Seeberg, in Oberönz, als Sekretär; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Oberönz, Schulstrasse 45.

25. Februar 1983
Hans Dätwyler AG, in Röthenbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 24. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Apparaten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Präzisionsmechanik. Sie kann Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss dem den Gründungsakten beigefügten Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1983 von der Einzelfirma Hans Dätwyler, Profilschablonen, Inkwil Aktiven (Kassa, Postscheck, Bank-Kontokorrent, Debitoren, Warenvorräte, Unkostenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Fuhrpark, Auto) von Fr. 263 649.86 und Passiven (Kreditoren, Maschinenkredit) von Fr. 96 042.65 zu einem Übernahmepreis von Fr. 167 607.21. Fr. 100 000 werden an das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Dätwyler, als Präsident, und Marlis Dätwyler-Linder, als Sekretärin, beide von Berken, in Röthenbach; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Röthenbach, Wanzwilstrasse 1 (Post 4555 Inkwil).

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. Februar 1983
Hiverag AG, in Luzern, Kapellgasse 21, bei Dr. W. Ottiger, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 2. 1983. Zweck: Vermögensverwaltung und Beratung im Bereich der mittel- und langfristigen Kapitalanlage; Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, falls alle Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Peter Max Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Zürich; Mitglieder: Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, und Dr. Urs Baumgartner, von Oensingen, in Richterswil; sie zeichnen einzeln.

24. Februar 1983
Mata AG, in Littau, Udelbodenstrasse 13, 6014 Littau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 2. 1983. Zweck: Übernahme von Heizungs-, Spengler- und Schweissarbeiten sowie die Ausleihung von Personal; Wertschriftenhandel; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Enrico Weingartner, von Adligenswil, in Littau. Geschäftsführer mit Einzelprokura: Mario Tattarletti, italienischer Staatsangehöriger, in Littau.

24. Februar 1983
Wohnbaugenossenschaft Altishofen, in Altishofen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Statutenänderung vom 29. April 1982 und 29. Januar 1983. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

24. Februar 1983
Chain Systems S.A., in Luzern, Reifenschutzketten usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2921). Neue Adresse: Obergütschrain 6, bei Ferr-Steel AG.

24. Februar 1983
Ferr-Steel AG, in Luzern, Roh- und Schrottstahl (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390)
Iberco AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390)
Neue Adresse: Obergütschrain 6.

24. Februar 1983
Filliger Lebensmittel, in Neuenkirch, Surseestrasse 12, 6206 Neuenkirch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Theresia Filliger, von Ennetmoos, in Neuenkirch. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

24. Februar 1983
CDS Copy Druck Service Perrollaz-Berchtold, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 53, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Perrollaz, von Chalais, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Erstellen von Kopien, Drucksachen, Lichtpausen; Verkauf von Papier; Handel mit Liegenschaften.

24. Februar 1983
Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, in Luzern (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Willi Bielser, von Pratteln, in Luzern, und Priska Bucher, von Emmen und Ruswil, in Meggen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

24. Februar 1983
Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Meggen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243)
Vestag, Verzeri & Stirnimann AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Rothenburg (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, wurde erteilt an: Willi Bielser, von Pratteln, in Luzern, und Priska Bucher, von Emmen und Ruswil, in Meggen.

25. Februar 1983
Sereco Holding AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Statutenänderung vom 24. Februar 1983. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. Februar 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassungen, wurde erteilt an Beat Birrer; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassungen, wurde erteilt an Zeno Wicki, von Hasle LU, in Luzern. Dr. Georges Blum, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Pully.

25. Februar 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2659), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Beat Birrer; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an: Leo Schibli, von Neuenhof, in Horw; Henry Vogel, von Luzern, in Meggen, und Zeno Wicki, von Hasle LU, in Luzern. Dr. Georges Blum, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Pully.

25. Februar 1983
Hans Hartinger A.-G. Kohlenimport, in Luzern (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3999). Walter Hartinger und Hans Rymann sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Louise Hartinger-Hutmacher sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Rimann, von Oberrohrdorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und neues Mitglied ist Rolf Rimann, von Oberrohrdorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Februar 1983
Svend Larsen Ebikon LU, in Ebikon, Neuhaltenring 10, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Svend Larsen, von Burg AG, in Ebikon. Maschinenbau; Konstruktionswerkstätte für Spezialmaschinen der Papierwarenbranche; Feinmechanik und Vorrichtungen.

25. Februar 1983
Müller Immobilien-Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 895). Die Prokura von Balz Dubach ist erloschen.

Uri – Uri – Uri

24. Februar 1983
Bauunternehmung Josef Baumann Söhne AG, in Altdorf (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 299). Josef Baumann sen., Mitglied, und Josef Baumann jun., Mitglied und Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; der letztere infolge Todes. Das bisherige Mitglied Peter Baumann ist nunmehr einziges Mitglied des VR und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Walter Müller.

24. Februar 1983
Batag-Baubetreuungs AG, in Erstfeld (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 514) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Kabex-Finanzierungs- und Treuhand AG, in Erstfeld (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 514) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Rösch, von Ersigen, in Hirschthal, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an René Kurz, von Liestal, in Littau. Die Unterschrift von Dr. Alfons Peter ist erloschen.

24. Februar 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3710), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Beat Birrer, von Luthern, in Rothenburg, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde neu erteilt an Zeno Wicki, von Hasle LU, in Luzern.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

24. Februar 1983
Ekroba Plastic Holding AG, in Sarnen, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere der Kunststoffbranche (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 797). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. 1. 1983 und entsprechend revidierten Statuten hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Alpnach verlegt. Domizil: c/o Druckgusswerk Fischer AG, Industriestrasse, 6055 Alpnach Dorf. Die Firma lautet neu: **Fischer Formbau AG**. Zweck neu: Konstruktion, Herstellung, Verkauf und Vermietung von Fabrikeinrichtungen im Bereich der Giessereitechnik usw. Weitere Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden sind: Rudolf Wegenstein, Marinus Zuidijk, Alois Heule und Ernst Lüthi; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Moritz Fischer, von Merenschwand, in Alpnach, und Rolf Josef Fischer, von Merenschwand, in Engelberg; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Zeichnungsberechtigte Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully. Beat Birrer, von Luthern, nun in Rothenburg, zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Zeno Wicki, von Hasle LU, in Luzern.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

25. Februar 1983
Pymble Estates SA, in Hergiswil, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Hans Peter Lengweiler, Präsident, und Peter Bachofer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Romano Romani, italienischer Staatsangehöriger, Präsident; Erich Fuchs, von Malters; Marie-Louise Romani-Bucheli, von Schwarzenberg, und Irma Fuchs-Hüsler, von Malters, alle in Malters. Romano Romani, Präsident, und Erich Fuchs führen Einzelunterschrift, die übrigen beiden Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

24. Februar 1983
ICB Finanz AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3617). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Luchsingen verlegt und die ursprünglich vom 17. August 1961 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Planung, Finanzierung und Durchführung von Landentwicklungen und Bauvorhaben, Erwerb von Patenten und Lizenzen sowie Finanzierung von Produkten und Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Peter J. Fischer, bisher einziges Mitglied ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Doris Schoop-Vetsch, von Luchsingen und Dozwil, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Rainstrasse.

24. Februar 1983
H. K. J. Fritzsche Unternehmensberatung AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Luchsingen verlegt und die ursprünglich vom 30. März 1977 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Durchführung von Unternehmensberatung, ferner Treuhandgeschäfte jeglicher Art; das Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Planung, Administration, Marketing, Werbung im Auftrage Dritter; Durchführung von Handelsgeschäften und Finanzierung von Projekten; Übernahme von Vertretungen sowie Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Imelda Bergamin, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Doris Schoop-Vetsch, von Luchsingen und Dozwil, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Rainstrasse.

24. Februar 1983
Protetra AG, bisher in Glarus, Erwerb und Verwaltung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 444). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Luchsingen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Roger Landolt, von Näfels, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Rainstrasse.

24. Februar 1983
Erhagens AG, bisher in Filzbach, chemische Produkte (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3667). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Januar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: c/o Mathias Jenny Treuhand AG, Landstrasse 19.

24. Februar 1983
Red AG, bisher in Filzbach, Kapitalien, Finanzierungen (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3667). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Januar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: c/o Mathias Jenny Treuhand AG, Landstrasse 19.

24. Februar 1983
Arimo AG für rationelles Bauen, in Glarus, Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1789). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **GWI Gewerbe + Wohnbau Immobilien AG**. Hans U. Marti, Präsident und Willi Marti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Fritz Kamm, von Obstalden, in Mollis. Neues Domizil: c/o CFT Commerz + Finanz Treuhand AG, Rathausgasse 6.

25. Februar 1983
Semara AG, in Glarus. Mit Statuten vom 25. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Auswertung von Patenten, Lizenzen und anderen Schutzrechten. Sie kann sich auch an anderen Betrieben beteiligen. Ebenfalls kann sie Vertretungen übernehmen. Sie betreibt Import und Export. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Städler, von Altstätten, in St. Gallen. Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

25. Februar 1983
Socofi Société Financière S.A. in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1652). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Februar 1983
La Seigneurie S.A., in Glarus, Liegenschaften, Beteiligungen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1699). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Februar 1983
Peerless-Genossenschaft, in Glarus, Herstellung von Lautsprechern (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1950, S. 218). Diese Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 1. 11. 1982).

25. Februar 1983
Wiesbach Aktiengesellschaft, in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2935). Hans U. Marti, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

25. Februar 1983
Financière d'Entreprises A.G., in Glarus, Finanzierung von Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Walter Sommer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Guy Studer, von St-Léonard, in Pully, als Präsident, und Dr. Joseph Chappex, von Monthey, in La Croix (Lutry) als Mitglied; sie zeichnen einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

24. Februar 1983
SCC Trading AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Februar 1983. Zweck: Handel mit und Vermietung von Waren aller Art, insbesondere Marktführung durch Verkauf und Vermietung von Produkten der Groko-Maskin AB, Lulea/Schweden. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 160 000 ist eingeteilt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug, Präsident; Harald Bernström, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, und Alois Langenegger, von Baar, in Unterägeri; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Gubelstrasse 17, c/o Langenegger Treuhand, 6300 Zug.

24. Februar 1983
Altradec AG, bisher in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1983 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck lautet neu wie folgt: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Durchführung von Beratungen und Expertisen auf dem Verpflegungssektor; Verwaltung von Vermögenswerten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; kann Grundeigentum erwerben. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Etienne Rogiers, belgischer Staatsangehöriger, in Lokeren (B). Manfred M. Gloor, bisher Präsident, ist nun Delegierter, und Hannes J. Reinhart, bisher Mitglied, nun Vizepräsident des VR; sie führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Untermühleweg 11, eigene Büros, 6300 Zug.

24. Februar 1983
CFM Computertechnik für Manager Aktiengesellschaft, in Zug, Handel mit und Entwicklung von Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2895). Dr. Alfons E. Wiessmann, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Emil A. Widmer, von Zürich, in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Willi G. Vollenweider, von Winterthur, in Zürich, und Dieter Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Jona SG; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1983
Intertrade Consultants AG, in Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3347). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernd Kreft, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen.

24. Februar 1983
Deag Development Enterprise AG, in Zug, Entwicklung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3606). Einzelprokura wurde erteilt an: Silvia Rugginenti, von Zürich, in Hombrechtikon, und Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf.

24. Februar 1983
Zeitschriften-Verlag AG Baar, in Baar (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 101). Max Frey, Präsident, und Dr. Beat Curti, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Marc Frey, von Zürich, in Uitikon, als Präsident, und Corinne Frey, von Zürich, in Uitikon.

24. Februar 1983
Finel AG, in Zug, Kauf und Verkauf von elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1983 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 25. November 1982 die Fusion mit der «Betiral SA», in Freiburg, beschlossen. Danach übernimmt die «Betiral SA» sämtliche Aktiven und Passiven der Finel AG, Zug, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Oktober 1982. Die Finel AG, Zug, ist infolgedessen aufgelöst.

24. Februar 1983
Sit-Set AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB vom 13. 9. 1982, S. 2958) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Resomag Ltd, in Oberägeri, Import und Export von technischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 547). Neues Domizil: Riedweg 4.

24. Februar 1983
Abag Aktiengesellschaft für Anlagen und Beteiligungen, in Zug (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Max Kellenberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Castagnola-Lugano.

25. Februar 1983
Garanta-Invest & Beteiligungs-AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Februar 1983. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann Überbauungen vornehmen oder sich an solchen beteiligen, in diesem Sektor Kontrollfunktionen übernehmen und im Hoch- und Tiefbau Arbeiten ausführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil.

25. Februar 1983
Finterra AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Max Kellenberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Castagnola-Lugano.

25. Februar 1983
Teme Tennis Menzingen AG, in Menzingen, Erstellung und Betrieb von Sportanlagen, im besonderen von einer Tennishalle in Menzingen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2063). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 220 000 auf Fr. 970 000 erhöht durch Ausgabe von 3750 Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 970 000, eingeteilt in 1700 Namenaktien zu Fr. 100 und 4000 Namenaktien zu Fr. 200 nominell.

25. Februar 1983
Video Sound S.A., in Zug, Handel mit und Produktion von Film- und Fernsehmaterial im allgemeinen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1982 hat die Firma ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
Bimo AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Februar 1983. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Ausführung von Architekturarbeiten und Plänen, deren Import und Export sowie damit zusammenhängende Produktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Kleiner, von Zürich, in Cham. Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Rudolf Kleiner, 6301 Zug.

25. Februar 1983
Finalchimex AG., in Zug, Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Dr. Walter Süssli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Erwin Andermatt, von und in Baar, und Dr. Joseph Chappex, von Monthey, in La Croix (Lutry).

25. Februar 1983
Teldéc International A.G., in Zug, Gründung von und Beteiligung an Firmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Veit Wyler, Präsident, und Dr. Guido von Castelberg sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Hans Caspar von Schulthess, von Zürich, in Zumikon.

25. Februar 1983
Colorverlag und Druck M. Kündig, Zug, in Zug, Druck und Verlag von farbigen Ansichtskarten (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1964, S. 2260). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Februar 1983
Medicor Immobilien AG (Medicor Immobilien SA), bisher in Sarnen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art; kann Schutzrechte und Know-how verwerten, Finanz-, Anlage- und Handelsgeschäfte tätigen, Vermögensverwaltungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 8. 1974 und wurden am 28. 12. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, nun in Zug. Einzelprokura führt Robert Hilekes, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Zug. Domizil: Steinhauserstrasse 21, eigene Büros, 6300 Zug.

25. Februar 1983
Südtreuhand AG, in Zug, Beratung in Angelegenheiten des Rechts, der Finanzen und Steuern usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2371). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Südtreuhand AG (Fiduciaire Sud SA) (Fiduciaria Sud SA) (Fiduziari Sid SA) (South Trust Ltd) (Confinanza del Sur SA) (Confianca do Sul SA).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Finanz- und Vermögensverwaltung, Rechts-, Finanz- und Steuerberatung, Beratung in Wirtschafts-, Organisations-, Unternehmensführungsangelegenheiten, Werbung, Rechnungswesen, Revision, gutachterliche Tätigkeiten, Verwaltungen von Stiftungen, Altersversorgungskassen und Nachlässen; Versicherungen. Vertretung der Firma Südtreuhand, Königsberg; kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Lothar W. Arzt, kanadischer Staatsangehöriger, in Don Mills, Toronto (Kanada).

25. Februar 1983
TED Bildplatten Aktiengesellschaft AEG-Telefunken-Teldec, in Zug, Entwicklung eines Bildplattensystems usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Veit Wyler, Präsident, und Dr. Guido von Castelberg sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Hans Caspar von Schulthess, von Zürich, in Zumikon.

25. Februar 1983
Hans Kennel AG, Baar, in Baar, Handel mit und Verarbeitung von Tee und Kräutern usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 356). Hans Kennel jun., Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Baar. Neues Domizil der Gesellschaft: Lättichstrasse 3.

25. Februar 1983
En-Co-Tra S.A., in Baar, Planung, Beratung und Ausführung aller Arbeiten bei der Realisierung von Industrieprojekten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2448). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **En-Co-Tra S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind: Klaus-Dieter Peraud, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (D), bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Carlo Westreicher, von Untereggen, in Zug, und Rudolf Kleiner, von Zürich, in Cham, bisher Mitglieder des VR; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Helga Klemm ist erloschen.

25. Februar 1983
IGU Verwaltungs AG, in Zug, Ausübung von Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3823). Max Kellenberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Castagnola.

25. Februar 1983
Farfalla SA, in Zug, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2123). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Farfalla SA in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates, Dr. Hans Straub, ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Félix F. J. M. Dony, niederländischer Staatsangehöriger, in Cham, bisher Generaldirektor.

25. Februar 1983
Simitor Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 540). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
Kent-Moore (Europe) AG, in Baar, Interessenwahrung der Kent-Moore Corporation usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3766). J. Douglas Adair, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Richard Strickland, amerikanischer Staatsangehöriger, in Birmingham, Michigan (USA), Herbert Spreng, bisher Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

25. Februar 1983
A. H. Lundberg Associates AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Lennard Alric Lundberg, Präsident; Raymond F. Pousaz, Vizepräsident, und Jean-Franklin Woodtli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Paul Nef, von Urnäsch, in Herrliberg.

25. Februar 1983
Certified Laboratories Products AG, in Zug, Vertrieb von Produkten der Certified Laboratories Inc., Irving, Texas (USA), usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **NCH AG (NCH SA) (NCH Ltd).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vertrieb von Produkten der NCH Corporation, Irving, Texas (USA), und anderer chemischer Produkte in der Schweiz und im Ausland.

25. Februar 1983
Wohnbau AG Rotkreuz in Liquidation, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2171). Durch Verfügung vom 23. Juli 1976 hat die Vormundschaftsbehörde von Zug Martin Furrer, von Schongau, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Liquidationsdomizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG.

25. Februar 1983
Friwag Mineralwasser AG, in Zug (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3051). Neues Domizil: Aegeristr. 64, c/o Baumeler Treuhand AG.

25. Februar 1983
TM Terminal AG, in Baar, Handel mit, insbesondere Einkauf und Vermietung von Computerausrüstungen aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2859). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
FG-Holding AG, in Baar, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 192). Beda Singenberger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

25. Februar 1983
Egon J. Huwyler dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieurbüro AG, in Baar (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
Tectrade AG, in Zug, Handel mit technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2154). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
Tieri A.G. in Liquidation, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Februar 1983
Servichem AG, in Zug, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 375). Neues Domizil: Untermühleweg 11.

25. Februar 1983
Pieroth Weinservice AG, in Zug, Import von und Handel mit Weinen usw. (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2450). Die Unterschrift von Tiene Masüger, bisher Geschäftsführer, ist erloschen.

25. Februar 1983
Codifin AG, in Zug, Vermittlung von Kapitalanlagen und Versicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 739). Neues Domizil: Baarerstrasse 59.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

24 février 1983
Léon Delley S.A., à Delley. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale du bâtiment; la société peut s'intéresser à toute entreprise similaire. La société reprend les actifs et passifs de l'entreprise de maçonnerie Léon Delley, à Delley, selon bilan au 31 décembre 1982, ainsi que les droits et obligations nés avant cette date, pour le prix des actifs nets de fr. 82 594.30, actif de fr. 88 944.30 et passif de fr. 6350, dont fr. 78 000 imputés sur le capital. Le capital est de fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Léon Delley, de et à Delley, président; Myriam Delley, épouse de Léon, de et à Delley, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

24 février 1983
Robois Constructions R. Veuleinaus, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 28. 10. 1981, p. 3375). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Fribourg

24 février 1983
Carrosserie Ottet S.A., à Belfaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 2. 1983. But: exploitation d'une carrosserie et d'un atelier de peinture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. La société reprend les actifs et passifs de la «Carrosserie Benoît Ottet», à Belfaux, selon bilan au 31. 12. 1982 et contrat d'apports du 22. 2. 1983. Actifs de fr. 89 621.70 et passifs de fr. 53 206.60, soit un actif net et prix de fr. 36 415.10, dont fr. 36 000 imputés sur le capital, le solde de fr. 14 000 étant libéré en espèces. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Benoît Ottet, de Corminbœuf, à Belfaux, est unique administrateur avec signature individuelle.

24 février 1983
C & P Consultants Dr Tschannen and Partners, à Fribourg, consultants d'affaires commerciales, société en nom collectif (FOSC du 7. 4. 1982, no 81, p. 1091). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Berne (FOSC du 23. 6. 1982, no 142, p. 2041).

24 février 1983
Bureau d'architecture et d'ingénieur S.A., à Fribourg (FOSC du 21. 5. 1980, no 117, p. 1730). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 7. 2. 1983.

24 février 1983
CSD Colombi Schmutz Dorthe S.A., succursale de Fribourg, bureau d'ingénieurs (FOSC du 15. 12. 1980, no 294, p. 4064), avec siège principal à Köniz. Carlo Colombi n'est plus président; il reste administrateur; Bernard Schmutz, administrateur (inscrit), est nommé président; les deux continuent à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à: Markus Fahrni, maintenant domicilié au Mont-sur-Lausanne, dont la procuration est éteinte, et Dr Ernst Schläppi, de Lenk im Simmental, à Lausen. Procuration collective à deux a été conférée à: Georges Schmutz, de Vechigen, à Lausanne, et Francis Fleury, de Mervelier, à Epalinges.

24 février 1983
Tapisol S.A., à Granges-Paccot, route des Grives 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 2. 1983. But: reprise et poursuite de l'activité de la raison individuelle de «Marcel Clément, Tapisol», à Granges-Paccot, soit l'achat et la vente de tapis, tapis d'orient, rideaux, leur installation, ainsi que la pose de revêtements de sols et murs; l'importation et l'exportation de tapis et de matériaux servant à la couverture des sols; acquisition de biens immobiliers. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle «Marcel Clément, Tapisol» selon bilan au 31. 12. 1982 et contrat d'apport du 24. 2. 1983. Actifs de fr. 1 141 637.72 et passifs de fr. 794 628.12, soit un actif net et prix de fr. 347 009.60, dont fr. 300 000 imputés sur le capital: Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Clément, d'Ependes FR, à Villars-sur-Glâne, est unique administrateur avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

23. Februar 1983
Milchgenossenschaft Holderbank, in Holderbank (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 216). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 20. 4. 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Holderbank mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Die Haftung wird innerhalb der Genossenschaft nach Massgabe der eingelieferten Milch nun innerhalb der letzten fünf Jahre verteilt. Ausserdem haften die Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nach wie vor unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Die Nachschusspflicht besteht jetzt im Verhältnis der in den letzten fünf Jahren eingelieferten Milch. Domizil: beim Aktuar Peter Fankhauser, Seblen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

24. Februar 1983
Kubli Marx, in Grenchen, Sauna und Massagesalon (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

24. Februar 1983
AG Baustein Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2284). Charles Wilhelm ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Februar 1983
Montech AG, in Solothurn, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Kleinmaschinen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Derendingen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 600) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Fritz Trüssel, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2544). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1983
Hans-Ulrich Trüssel, in Solothurn. Inhaber: Hans-Ulrich Trüssel, von Sumiswald, in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Friedhofplatz 3.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Februar 1983
H. U. Hafner AG, in Basel, Karl Jaspers-Allee 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. 2. 1983. Zweck: Fabrikation von Möbeln, Handel mit Waren aller Art, Übernahme, Finanzierung und Verwertung von Erfindungen sowie Erwerb und Lizenzierung von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und andere Anlagen tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans-Ueli Hafner, von Basel, in Olsberg AG, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1983
Intertel Television AG, in Basel (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Emanuel Grüninger, Präsident; er zeichnet nun als Verwaltungssekretär (Nichtmitglied) einzeln. Unterschrift Michel-Jean Canello, Geschäftsführer, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Jean-Bernard Münch, von Bern, in Gerzensee, und Antonio Riva, von Lugano, in Sorengo. Einzelunterschrift neu: Eduard Haas, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident.

23. Februar 1983
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Basel, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien neu: Peter Wildeisen, von Lauperswil, in Bern, und Beat Rohner, von und in Bern, beide Vizedirektoren.

23. Februar 1983
AWB Montage & Consulting AG, in Basel, Lindenhofstrasse 40, bei Treu, Fabbri + Co., Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 2. 1983. Zweck: Ausführung von Handwerks- und Montagearbeiten sowie Erbringung von Wartungs- und Servicearbeiten. Die Gesellschaft kann als Consultant tätig sein, Handel mit Industrieanlagen aller Art betreiben, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Treu, von Basel, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1983
Hotel Greub, in Basel (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2340). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

23. Februar 1983
Hotel Greub, Inhaberin Margot Marx, in Basel, Centralbahnstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margot Marx, von und in Basel. Hotel- und Wirtschaftsbetrieb.

23. Februar 1983
Maison Donna A. und W. Greber, in Basel, Schützenmattstrasse 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1983. Gesellschafter: Annemarie Greber, von Oberkirch, in Reinach BL, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Walter Greber, von Oberkirch, in Reinach BL. Handel mit Miederwaren und Damenkonfektion.

23. Februar 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Claraplatz, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Roberto Nanni, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

23. Februar 1983
TWI Treuhand Wirtschaftsberatungen AG, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

23. Februar 1983
Refa AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3144)
Colfa AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2914)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Derrer, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Zeller, von Zürich und Quarten, in Bottmingen.

23. Februar 1983
Marli SA, Zweigniederlassnng in Basel, technisches Material usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3215), mit Hauptsitz in Genf. Einzelprokura neu: Sonja Hodel, von Basel, in Bernex.

23. Februar 1983
Bildhauerateliar J. Bossart, in Basel, Claragraben 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Bossart, von Altishofen, in Basel. Bildhauer- und Steinmetzarbeiten sowie Restaurationen auf diesem Gebiet.

24. Februar 1983
Morgan Internationale Transporte AG (Morgan Transports Internationaux SA) (Morgan International Transports Ltd), in Basel, Stöberstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 2. 1983. Zweck: Durchführung internationaler Transporte, sowohl von der Schweiz als auch in die Schweiz sowie zwischen Drittländern. Die Gesellschaft kann alle mit dem Transportgeschäft zusammenhängenden oder für dieses nötigen Handelsgeschäfte durchführen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Krüsi, von Speicher, in Wolfhausen, Präsident; Gino Fratton, von Diepoldsau, in Watt ZH, und Abdel Hamid Mohamed Hamada, ägyptischer Staatsangehöriger, in Alexandria (Ägypten); alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. Februar 1983
Gebr. Sieber, Inh. Max Bressan-Bucher, in Muttenz (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1967, S. 3754). Firma neu: **Max Bressan-Bucher,** Geschäftsnatur neu: Handel mit Haushaltartikeln und Eisenwaren, Schlüsselservice. Einzelunterschrift führt neu: Anna-Rose Bressan-Bucher, von Weisslingen, in Muttenz.

24. Februar 1983
~~**Grossenbacher Basel AG, Zweigniederlassung Muttenz,** in Muttenz~~
Grossenbacher Basel AG, Zweigniederlassung Liestal, in Liestal
elektrische Anlagen (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 984), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Angelus Wismer, von Wittenwil, in Ettingen. Erich Thummel und Willi Sonderegger, beide Prokuristen, zeichnen zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

24. Februar 1983
CSD Colombi Schmutz Dorthe AG, Zweigniederlassung in Liestal, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240), mit Hauptsitz in Köniz. Carlo Colombi ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident des VR ist Bernard Schmutz; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Ernst Schläppi, von Lenk, in Lausen, Unterschrift zu zweien an Markus Fahrni, nun in Mont-sur-Lausanne, dessen Prokura erloschen ist, Prokura zu zweien an: Georges Schmutz, von Vechigen, in Lausanne, und Francis Fleury, von Mervelier, in Epalinges. Prokura Stefan Berchtold erloschen.

24. Februar 1983
Peter Automobile AG, in Liestal (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2073). Statutenänderung: 8. Dezember 1982. Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 650 000, durch Rückzahlung von Fr. 900 auf jede der 650 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 65 000. Das voll liberierte Grundkapital von nun Fr. 65 000 ist nun eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 21. Februar 1983 festgestellt.

24. Februar 1983
BWH Maschinen AG, in Zunzgen, Hauptstrasse 35, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 21. Februar 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Ersatzteilen, Reparatur- und Servicearbeiten an Maschinen verschiedener Fabrikate; Betrieb einer Konstruktionswerkstatt; Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 750. Beabsichtigte Übernahme per 1. März 1983: Aktiven (Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge, Büromobilien, Waren) und Passiven (Darlehensschulden, transitorische Passiven) des im Handelsregister bisher nicht eingetragenen Geschäftes der einfachen Gesellschaft «BWH, Peter Bussinger, Karl Waller und René Hürzeler», in Zunzgen, zum Maximalpreis von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Peter Bussinger-Meyer, von Ormalingen, in Zunzgen, Präsident; Karl Waller-Grieder, von Zug, in Gelterkinden, und René Hürzeler-Baumann, von Uerkheim, in Ormalingen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigungen
Strall Trade AG, in Neuhansen am Rheinfall, Handel, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Musikhaus Saitensprung, Ackermann & Co., in Schaffhansen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 660). Einer der Gesellschafter heisst richtig: Franco Tavernini.

24. Februar 1983
SSC Steril Catgut Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft, chirurgische, medizinische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3594). Am 24. Februar 1983 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 um Fr. 2 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht. Es ist voll liberiert und nun eingeteilt in 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

24. Februar 1983
Eugen Keller-Roost, in Schaffhausen, Möbelschreinerei (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1958, S. 3429). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

24. Februar 1983
Möbelwerkstätte Karl Heinz Huber, in Schaffhansen, Krebsbachstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Heinz Huber, von Schleitheim, in Beringen. Möbelwerkstätte, Innenausbau.

24. Februar 1983
Eisenegger Treuhand, in Schaffhausen, Krummacker 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roman Eisenegger, von Guntershausen-Aadorf, in Schaffhausen. Treuhandbüro, Vermögensanlagen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

24. Februar 1983
Franz Rossi AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Kunststoff-, Steil- und Flachbedachungen und Betrieb einer Bauspenglerei. Die Gesellschaft kann Rechte, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Franz Rossi, von Bischofszell, in Oberbüren. Geschäftsadresse: Oberstrasse 59, 9000 St. Gallen.

24. Februar 1983
Hevapla Chemie AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2216). Emil Heller, Präsident; Hans Hafner, Vizepräsident, und Silvia Heller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Erwin Gerber, von Langnau im Emmental, in Lyss, Präsident, und Hansruedi Schaer, von Dotzigen, in Lyss, Vizepräsident.

24. Februar 1983
Hevapla Handels AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2216). Emil Heller, Präsident; Hans Hafner, Vizepräsident, und Silvia Heller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Erwin Gerber, von Langnau im Emmental, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hansruedi Schaer, von Dotzigen, in Lyss, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1983
Nafag, Nähr- & Futtermittel AG, in Gossau (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 530). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Weilenmann ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Wigger, von Malters, in Gossau SG.

24. Februar 1983
Lovent AG, Lüftungsspenglerei und Apparateverkauf, in Jona (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Walter Gremminger und Marina Raymann.

24. Februar 1983
Lüdi AG Flawil, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Metall und Apparaten usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Walter Lüdi-Mäder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dietrich Lüdi und Friedrich-Urs Lüdi führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1983
Röteli-Immobilien St. Gallen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert.

24. Februar 1983
Indiam AG Finanzgesellschaft, bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 243 vom 25. 10. 1982, S. 3393). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Oberdorf NW (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 611) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Kello-Hotelkette GmbH, in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Die Unterschrift von Bruno Bischoff, Geschäftsführer, ist erloschen.

24. Februar 1983
Rabattsparverein St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2252). Neue Geschäftsadresse: Multergasse 6, 9000 St. Gallen.

24. Februar 1983
Coop Zürichsee/Oberland, in Jona, Genossenschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 56). Der Prokurist Albin Gübeli wohnt nun in Wagen, Gemeinde Jona. Geschäftsadresse: Allmeindstrasse 20, 8645 Jona (amtliche Strassennumerierung). August Kälin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Februar 1983
Max Menzi, in Diepoldsan, Handel mit Stickereibedarf (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 224). Geschäftsadresse: Fahrstrasse 28, 9444 Diepoldsau (amtliche Strassennmnumerierung).

24. Februar 1983
Ulrich Menzi, in Ebnat-Kappel, Handel mit Antikmöbeln usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1190). Die Geschäftsnatur lautet nun: Toggenburger Bauernmalerei; Taxibetrieb.

24. Februar 1983
Kleider-Müller, in Weite, Gemeinde Wartan, Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderbekleidung (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1965, S. 609). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung; Masskonfektion.

24. Februar 1983
Walter Kurer, in St. Gallen, Handel mit akustischen und optischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3388). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit akustischen und optischen Geräten aller Art, insbesondere mit Hörapparaten, elektronischen Geräten und Bestandteilen. Geschäftsadresse: Frongartenstrasse 8, 9000 St. Gallen.

24. Februar 1983
J. Eisenreich, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Josef Eisenreich, von Schönholzerswilen und Wuppenau, in Rorschacherberg. Dachdeckergeschäft. Hohriet, 9400 Rorschacherberg.

24. Februar 1983
E. Noger-Vieceli, in St. Gallen, Malerei und Tapeziererarbeiten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1958, S. 299). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1983
E. Naef, in Oberuzwil, Sattler- und Tapeziergeschäft usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1160). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1983
Simonini & Tuchan, in St. Gallen. Erika Simonini, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Zustimmung des Ehemannes, und Peter Tuchan, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Februar 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Restaurants. Teufenerstrasse 151, 9012 St. Gallen.

24. Februar 1983
Harry Goldschmidt AG, bisher in St. Gallen, Fabrikation von Damenkleidern usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 281). An der Generalversammlung vom 24. Februar 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Uzwil verlegt und die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Valimo Immobilien AG,** und der Zweck: Überbauung von Grundstücken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hermann Bernet, Präsident, und Ida Lukrezia Rigolet-Knüssi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Armin Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Uzwil. Geschäftsadresse: Schützenwiesweg 4, 9240 Uzwil.

24. Februar 1983
Modehaus Harry Goldschmidt AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Damenmode. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Firma «Harry Goldschmidt AG», in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31. Januar 1983 Aktiven von Fr. 573 354.24 und Passiven von Fr. 393 544.24 zum Übernahmepreis von Fr. 179 810 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Bernet, von Gommiswald; in Wallisellen, Präsident, und Lukrezia Rigolet, von Pont-la-Ville und La Roche, in Zürich. Geschäftsadresse: Spisergasse 31, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

24. Februar 1983
Quantitas AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2367). Dr. Constantin Maron, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; er ist auch nicht mehr Domiziltrager. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsrat und ohne Rechtsdomizil.

24. Februar 1983
Fanny Brauchle, in Davos, Schuhhandlung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1938, S. 243). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24 febbraio 1983
Actar S.A., in Roveredo, immobili (FUSC del 26. 11. 1978, n. 278, p. 3393). Atto pubblico del 18. 2. 1983: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Actar S.A. in liquidazione,** dalla liquidatrice unica Superfid S.A., in Lugano. La firma dell'amministratore unico Renzo Rezzonico è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Superfid S.A., piazza Dante 8, 6900 Lugano.

24 febbraio 1983
Maurizio Delmenico, in Grono. Titolare: Maurizio Delmenico, da e in Novaggio. Procura individuale: Guido Censi, da Cama in Grono. Esercizio di un ufficio fiduciario, contabilità, fiscale, amministrazione, organizzazione, revisioni, perizie, valutazione e consulenza. Casa delle 7 porte, 6537 Grono.

24. Februar 1983
Rinova AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3712). Öffentliche Urkunde vom 22. 2. 1983: Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

24 febbraio 1983
Reeng Company S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 20. 3. 1979, n. 66, p. 877). Dott. Severo Antonini, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Renzo Rezzonico, da Lugano in Muzzano.

24 febbraio 1983
Retlif Immobilien Gesellschaft A.G., in St. Moritz, beni mobili e immobili (FUSC del 22. 11. 1979, n. 274, p. 3689). Atto pubblico del 22. 2. 1983: scioglimento della società. La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

24. Februar 1983
Eigentümergemeinschaft Lescha, in Sarn, Verein (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1886). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. 3. 1975 sind die Statuten revidiert worden: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Februar 1983
Genossenschaft Rägawurm, in Chnr, umweltgerechte Produktion und Verteilung von Lebensgütern usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4084). Die Mitglieder Andrea Monigatti und Martin Rutishauser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Eva Bader, von Winterthur, in Chur; Hanspeter Dolf, von Igis, in Says; Christian Kirchhofer, von Büron und Basel, in Peiden, und Mathilde Truog, von Grüsch, in Ruschein; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Agatha Jäger, Mitglied, heisst nun infolge Heirat Agatha Manser und ist nun Bürgerin von Appenzell.

24. Februar 1983
R. Bühler & Sohn, Zweigniederlassung in Zernez, Malergeschäft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1971, S. 148), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Tamins. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung des Hauptsitzes (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1976, S. 2083) von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1983
Laret-Beteiligungen AG, in Zuoz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1053). Statuten am 21. 2. 1983 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

24. Februar 1983
Vulpera Hotels AG, in Vulpera, Gemeinde Tarasp (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 261). Rodolphe W. Schelbert, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rolf Zollinger, von Uster, in Vulpera, Gemeinde Tarasp, Präsident, und Marc Bleuler, von Maur und Birmensdorf ZH, in Stansstad.

24. Februar 1983
Viehzuchtgenossenschaft Davos-Glaris, in Glaris (Davos), Gemeinde Davos (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 437). Kaspar Accola-Pfister, Präsident, und Hans Buff, Vizepräsident/Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Jürg Caprez, von Egg und Trin, in Glaris (Davos), Präsident, und Christian Ettinger, von Davos, in Glaris (Davos), Vizepräsident/Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Neue Domiziladresse: c/o Christian Ettinger, «Mühle», 7275 Glaris (Davos).

24. Februar 1983
Immobiliargesellschaft Viamala A.-G., in Thusis (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 997). Dr. Anton Perini, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Gian Trepp, von Medels im Rheinwald und Nufenen, in Thusis. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Verwaltungsrat.

24. Februar 1983
Gottlieb Röcker, in Davos, Möbelvermietung usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1936, S. 2298). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

24. Februar 1983
Christian Ellenberger, in Berikon, Unterdorfstrasse 24a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Ellenberger, von Biglen, in Zürich. Hoch- und Tiefbau. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

24. Februar 1983
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 346). Prokura Dr. Peter Stuker und Franz Gähwiller erloschen.

24. Februar 1983
Cementkontor Aarau, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Statutenänderung: 17. 2. 1983. Zweck nun: einheitlich organisierter Verkauf der Fabrikate der Jura-Cement-Fabriken, Aarau; der Cementfabrik «Holderbank», Rekingen; und der PCW Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggenthal AG, Würenlingen, und Verteilung der Aufträge an die einzelnen Fabriken. Verwaltungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Wassmer, dieser infolge Todes, sowie Dr. Peter Lenzin und Dr. Hugo Marfurt; Unterschriften erloschen.

24. Februar 1983
CSD Colombi Schmutz Dorthe AG, Zweigniederlassung in Aarau, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537), mit Hauptsitz in Köniz. Carlo Colombi, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Bernard Schmutz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Unterschrift zu zweien neu: Markus Fahrni, nun in Le Mont-sur-Lausanne, dessen Prokura erloschen ist, und Dr. Ernst Schläppi, von Lenk, in Lausen. Prokura zu zweien neu: Georges Schmutz, von Vechigen, in Lausanne, und Francis Fleury, von Mervelier, in Epalinges.

24. Februar 1983
Spycher & Beck AG, in Wettingen, Autozugehör usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4037). Unterschrift Hugo Weber, Direktor, erloschen.

24. Februar 1983
AC Automation Center AG, in Wettingen, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4033). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Kason, Präsident; Unterschrift erloschen. Hugo Birrer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Allen Hufft, Bürger der USA, in Carrollton, Texas (USA). Prokura zu zweien neu: André Kaufmann, von Niederwil SO, in Risch.

24. Februar 1983
ACI Automation Center International AG, in Wettingen (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4033). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Kason, Präsident; Unterschrift erloschen. Hugo Birrer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Allen Hufft, Bürger der USA, in Carrollton, Texas (USA).

24. Februar 1983
Plechati + Feller, in Gebenstorf, Hinterhof 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1983. Gesellschafter: Andrea-Suzanne Plechati, von Lüen, in Gebenstorf, und Ernst Feller, von Thun, in Gebenstorf. Restaurant Frohsinn.

24. Februar 1983
Apotheke Dr. U. Münzel, in Baden (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 632). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Apotheke Dr. U. Münzel Inh. Dres. C und J. Bossy», in Baden, erloschen.

24. Februar 1983
Apotheke Dr. U. Münzel Inh. Dres. C. und J. Bossy, in Baden, Badstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Dr. Christina Bossy, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Dr. Jean Bossy, beide von Avry-sur-Matran, in Baden. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Apotheke Dr. U. Münzel», in Baden. Apotheke; pharmazeutisches, analytisches und bakteriologisches Laboratorium.

24. Februar 1983
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Buchs, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2363), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien neu: Peter Wildeisen, von Lauperswil, in Bern, und Beat Rohner, von und in Bern, Vizedirektoren.

24. Februar 1983
Bühler Aussenisolationen, Gipsergeschäft, in Brugg (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 862). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Bühler AG, Brugg», in Brugg, erloschen.

24. Februar 1983
Bühler AG, Brugg, in Brugg, Aegertenstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 2. 1983. Zweck: Ausführung von Aussenisolationen und Betrieb eines Gipsergeschäftes. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 281 996.55 und Passiven von Fr. 41 887 der erloschenen Einzelfirma «Bühler Aussenisolationen, Gipsergeschäft», in Brugg, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1983, zum Preise von Fr. 240 109.55, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Bühler, von Winterthur, in Brugg, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Ursula Bühler, von Winterthur, in Brugg.

24. Februar 1983
Sweriche Metaltrade AG, bisher in Zug, Metalle usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Statutenänderung: 17. 2. 1983. Sitz nun: Wettingen, Alberich Zwyssig-Strasse 49. Datum der ursprünglichen Statuten: 25. 3. 1981. Firma nun: **Sweriche AG**. Zweck nun: Vermittlung von Krediten; Broker und Beratung im Versicherungsbereich. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roberto Verga, Präsident, und Dr. Hans Durrer; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Marco Cadlolo, von Sementina, in Minusio.

24. Februar 1983
Elektrizitätswerk Brittnau, in Brittnau, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 998). Unterschrift Rudolf Lerch, Vizeammann, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Paul Künzli, von Murgenthal, in Brittnau, Vizeammann.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. Februar 1983
Hansjörg Frei AG Architekturbüro, in Ottoberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Architekturbüros mit den Bereichen Planung und Erstellung von Bauten sowie Handel mit Grundeigentum und Liegenschaften, Handel mit Baustoffen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Apport- und Kaufvertrag vom 17. Februar 1983 von Hansjörg Frei, Ottoberg, Aktiven von Fr. 163 122.35 und Passiven von Fr. 19 468.12 zum Übernahmepreis von Fr. 143 654.23, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hansjörg Frei, von Endingen, in Ottoberg. Domizil: 8561 Ottoberg.

24. Februar 1983
Vomec AG, in Arbon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen, Maschinenteilen und elektronischen Apparaten (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 57). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1983 wurde der Zweck wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und deren Auswertung selbst vornehmen oder durch Lizenzverträge diese Patente auswerten lassen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und Grundstücke erwerben und verkaufen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

24. Februar 1983
Robert Ernst Aktiengesellschaft, in Kradolf, Teigwarenfabrik mit Hafermühle (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2562). Die Prokura von Martin Dreier ist erloschen.

24. Februar 1983
Käsereigenossenschaft Pfyn, in Pfyn (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 181). Gottfried Aeschbacher, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Othmar Baumgartner, von Mörschwil, in Pfyn, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

24. Februar 1983
Dizza, W. Diel, in Wigoltingen, Herstellung und Vertrieb von Pizza-Spezialitäten (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

24 febbraio 1983
Antan S.A., in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 2. 1976, n. 30, p. 354). Maria Pia Bossi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa. Nuovo recapito: via Nassa 17, c/o Fiduciaria Tramezzani S.A.

24 febbraio 1983
Spyltex Import-Export S.A., in Lugano, impianti industriali, ecc. (FUSC del 30. 5. 1980, n. 124, p. 1837). In scioglimento: 23. 2. 1983. Nuova ragione sociale: **Spyltex Import-Export S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Nassa 38 (uffici propri).

24 febbraio 1983
Farmacia Valmara S.A. in liquidazione, in Maroggia (FUSC del 9. 12. 1982, n. 287, p. 3942)
Helveneth S.A. in liquidazione, in Lugano, ricerche, ecc. (FUSC del 18. 5. 1982, n. 113, p. 1613)
Manacor S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 17)
Omniafur Manufacturing S.A. in liquidazione, in Lugano, pellicce, ecc. (FUSC del 7. 1. 1982, n. 4, p. 43)
Parcelit S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 17)
Petroel S.A. in liquidazione, in Lugano, concessioni, ecc. (FUSC del 26. 10. 1982, n. 249, p. 3409)
Portuense S.A., in Lugano, immobili, ecc., in scioglimento (FUSC del 17. 2. 1977, n. 40, p. 538)
Rivo Export Co. S. a g. l. in liquidazione, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 14. 11. 1980, n. 268, p. 3740)
Sede Lugano S.A. in liquidazione, in Sala Capriasca, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1982, n. 34, p. 453)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

24 febbraio 1983
Aedilia S.A., in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 9. 8. 1973, n. 184, p. 2234)
Immobiliare Piazza Riscossa S.A., in Lugano (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440)
Villand S.A., in Lugano, compera di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1977, n. 183, p. 2593)

Nuovo recapito: piazza della Riscossa 16 (uffici propri).

24 febbraio 1983
Lurati Giacomino, in Canobbio, via S. Bernardo 1. Titolare: Giacomino Lurati, da e in Canobbio. Scopo: esercizio di un'impresa di pittura.

24 febbraio 1983
Marioni Fausto, in Lugano, officina elettromeccanica, ecc. (FUSC del 31. 1. 1979, n. 25, p. 322). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

24 febbraio 1983
Il Botteghino di G. Crivelli e F. Tenzi, in Lugano, articoli di artigianato, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 30. 7. 1980, n. 176, p. 2557). Questa ragione sociale è cancellata per mancato inizio dell'attività.

24 febbraio 1983
Isolver S.A., in Lugano, via del Tiglio 11 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 2. 1983. Scopo: commercio, importazione ed esportazione di articoli isolanti impiegati nell'edilizia in particolare prodotti speciali in vetro, supporti, pannelli prefabbricati, pannelli solari e ogni altro articolo utilizzato nel ramo delle costruzioni edili; l'assunzione di rappresentanze nel settore; la partecipazione a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Fiorenzo Perucchi, da Stabio in Lugano, presidente; Dott. Bixio Romerio, da Giornico in Massagno, membro, e Marco Gianoni, da Gnosca in Viganello, membro; tutti con firma collettiva a due.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Echallens

24 février 1983
P. Blaser, à Echallens. Le chef de la maison est Paul Blaser, de Lauerz, à Echallens. Ebénisterie, restauration de meubles.

24 février 1983
Johann S. Burger, à Froideville, commerce de fromages en gros, exportation de fromages (FOSC du 31. 8. 1970, p. 1969). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

24 février 1983
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 10. 1982, p. 3140). La signature de Ferdinand Werder est radiée. La procuration de Felix Kaderli, Pierre Kryvian et Georges Mégevand est éteinte. Jean-Marie Clerc est actuellement à Lutry et Etienne Junod à Bernex. Nouveau sous-directeur avec signature collective à deux: Léo Perrig, de Brig-Glis, à Sion; ses pouvoirs étant limités au siège principal.

24 février 1983
Garage Athénée automobiles S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4154). L'administrateur Raoul Bovey est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jacques Bovey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lausanne.

24 février 1983
Flexisol S.A., à Lausanne, commerce et transformation de produits d'isolation (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1951). Marc Odier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Joseph Decourcelle, de France, à Lausanne.

24 février 1983
Satel S.A. Lausanne, à Lausanne, application industrielle des procédés modernes de chauffage électrique (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3009). Par suite du transfert de son siège à Vernier (FOSC du 25. 8. 1982, p. 2769), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

24 février 1983
Essa en liquidation, à Lausanne, société anonyme, assistance professionelle dans les domaines de l'organisation, gestion et direction d'entreprises (FOSC du 11. 1. 1980, p. 112). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 février 1983
ProVendi S.A., à Lausanne, fabrication et vente de produits cosmétiques, de nettoyage et de savonnerie (FOSC du 10. 3. 1982, p. 763). Georges Brühlmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dominique Schaer reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

24 février 1983
Spiga S.A., à Renens, plâtrerie et peinture (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1046). Par suite de changement de nom, l'administrateur Claude Hoessly est actuellement Claude-André Chessex.

24 février 1983
Sulzer frères, Société Anonyme, succursale de Lausanne, exploitation de fabriques de machines et fonderies (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4175), avec siège principal à Winterthour. La signature de Rudolf Gfeller est radiée. La procuration de Werner Bachofner et Alfred Münch est éteinte.

24 février 1983
Georges El Douelhi, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «La Rose d'Or», en faillite (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4105). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

24 février 1983
Beat Volken, à Lausanne, chemin des Bancels 6. Titulaire: Beat Volken, de Fieschertal, à Lausanne. Réalisation de bio-rythmes.

24 février 1983
Grafipress Imprimerie Raymond Fawer S.A., à Renens (FOSC du 9. 12. 1976, p. 3530). Dissolution: 23 février 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Grafipress Imprimerie Raymond Fawer S.A. en liquidation**, par l'administrateur Raymond Fawer, actuellement à Ecoteaux, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature d'Edouard Robellaz est radiée; il reste administrateur sans signature.

24 février 1983
La Résidence Lausanne-Ouchy, à Lausanne, société anonyme, exploitation d'hôtels (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2345). Jean Coigny, Ernst Scherz et Walter O. Schnyder ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par les administrateurs: Louis Masson, de Veytaux, à Lausanne; Jürg Reinshagen, de Zurich, à Lucerne, et Ernst A. Scherz, de Reichenbach im Kandertal, à Saanen, et par la directrice Karine Schnyder, de Sursee, à Lausanne; tous signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

24 février 1983
M. Bichsel import-export, à Lausanne, chemin de Pré-Fleuri 8. Titulaire: Marika Bichsel, de Sumiswald, à Lausanne. Commerce de produits de diverse nature, notamment en provenance ou à destination de la Hongrie.

24 février 1983
J. Felber, E. Koenig et associés S.A., à Lausanne, rue du Grand-Chêne 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 février 1983. But: exercice de la profession d'architecte. Apport selon convention et inventaire du 23 février 1983: mobilier et installations de bureau pour fr. 32 000, ainsi qu'une créance de fr. 15 000, acceptée pour fr. 47 000, somme imputée sur le capital. Reprise de biens envisagée: parcelle 2112 de la commune d'Orbe, pour fr. 105 235. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Felber, de Lausanne, à Epalinges.

Bureau de Nyon

24 février 1983
CIS Information Systems S.A., à Nyon (FOSC du 29. 11. 1982, p. 3818). Le capital social de fr. 250 000 est actuellement entièrement libéré.

24 février 1983
Chatila S.A., à Nyon, articles de bijouterie, société anonyme (FOSC du 1. 10. 1982, p. 3140). Siège social transféré à Founex, chemin des Peupliers, Villa C. Statuts modifiés en conséquence le 31 janvier 1983.

Bureau de Vevey

24 février 1983
Imalpex S.A., à Corsier-sur-Vevey, produits et articles textiles (FOSC du 20. 1. 1983, p. 222). Siège transféré à St-Sulpice VD (FOSC du 16. 2. 1983, p. 551). Inscription radiée d'office.

24 février 1983
B. & G. Chabloz et fils, à Montreux, société en nom collectif, plâtrerie et peinture (FOSC du 15. 5. 1979, p. 1579). L'associé Bernard Chabloz s'est retiré de la société le 1er janvier 1983; il est radié. Nouvelle raison sociale: **Chabloz et Fils.**

24 février 1983
Communauté financière pour le développement économique Cofideco S.A., à Vevey, gérances (FOSC du 10. 3. 1982, p. 763). Charles Rogivue, de Châtillens, à Prilly, est administrateur signant collectivement à deux.

24 février 1983
Inter garage S.A., à Vevey, garage (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2581). Faillite de la société prononcée le 24 février 1983 par le président du Tribunal de Vevey. Société dissoute.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

24. Februar 1983
Restaurant Konsum, Renate Studer-Fercher, in Mund (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2234). Neue Firma: **Restaurant Safran, Renate Studer-Fercher.**

24. Februar 1983
Tabagh AG, in Fiesch. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 21. 1./15. 2. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung für Betriebe und Behörden; Untersuchung und Reorganisation von Betrieben; Verwaltung eigener und Patente Dritter; Verwertung von Patenten und Lizenzverträgen; Weiterbildung und Vermittlung von Kaderleuten; Aufbau und Verwaltung industrieller Betriebe; Vermögensverwaltung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Herbert Imhasly, von Fieschertal und Fiesch, in Fiesch; er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wird erteilt an Johann Franciscus Laimböck, holländischer Staatsangehöriger, in 's-Gravenhage (NL). Rechtsdomizil: c/o Edgar Wenger, 3984 Fiesch.

Bureau de St-Maurice

24 février 1983
Serge Vignon, à St-Maurice. Titulaire: Serge Vignon, d'origine française, à St-Maurice. Etablissement d'horticulteur-paysagiste. Avenue du Midi 3.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

Rectification
Stoco S.A., à Colombier (FOSC du 3. 3. 1983, no 52, p. 729). Par suite de démission, Horst Ernst (et non pas Horst Ernest), secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

24 février 1983
Francis Girard, à Peseux, exploitation d'une boucherie chevaline à l'enseigne «Boucherie chevaline des Carrels» (FOSC du 10. 6. 1982, no 131, p. 1870). Le titulaire est maintenant domicilié à Bôle.

24 février 1983
Traval S.A., à Peseux, immeubles (FOSC du 28. 10. 1982, no 251, p. 3441). La signature collective à deux de Fred Flubacher est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Stephan Schmidt, de Rheinfelden, à Binningen.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectifications
Dynatime SA, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 2. 1983, no 49, p. 688). Le conseil d'administration se compose de Claude Monbaron, président, et de Louise Monbaron, secrétaire, tous deux de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds.

New Ogival Watch Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3. 3. 1983, no 52, p. 729). La société a aussi pour but l'acquisition de l'art. 10407 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, la gestion et l'exploitation de l'immeuble sis à la rue des Ormes 22 (et non l'exportation).

Bureau du Locle

23 février 1983
Mme Ina Stefani, au Locle. Le chef de la maison est Ina Stefani née Agostinis, d'origine italienne, au Locle, épouse dûment autorisée de Cipriano Stefani. Salon de coiffure pour dames et messieurs. Parfumerie. Rue Daniel-Jeanrichard 27.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 février 1983
Fonderie J.-C. Reussner S.A., à Fleurier (FOSC du 17. 11. 1976, no 270, p. 3308). Jean-Claude Reussner n'est plus administrateur-délégué, il est nommé vice-président avec signature collective à deux. Gilles-Joseph Petit, de France, à Fleurier, a été nommé président et administrateur-délégué, avec signature individuelle. Marie-Thérèse Paget, de Môtiers, à Fleurier, a été nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

24 février 1983
Gaetano Di Marco, à Neuchâtel, fabrication de pâtes alimentaires fraîches et leur distribution (FOSC du 8. 12. 1982, no 286, p. 3929). Nouvelle adresse: rue de Prébarreau 15.

Genève – Genf – Ginevra

23 février 1983
Robert Lullin, à Genève, gérance de fortunes (FOSC du 2. 12. 1958, p. 3213). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 février 1983
Module 360, Georges Mooser, à Genève, réalisation de tout programme audio-visuel, etc. (FOSC du 12. 3. 1980, p. 818). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 février 1983
Stein & Cie, à Genève, commerce de textiles, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2419). Wilfred-Harold Stein, décédé, n'est plus associé. Nouvelles associées: Carine Stein, Muriel Stein et Monique Stein, toutes trois de Genève, à Bellevue; lesquelles signent collectivement à deux. Andrée Stein est maintenant domiciliée à Bellevue.

23 février 1983
J. C. Suc et Cie, à Collonge-Bellerive, Vésenaz, route d'Hermance 1. Société en nom collectif qui a commencé le 21. 2. 1983. Associés: Jean-Claude Suc, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), et Jack Pierre Aberlé, de Genève, à Collonge-Bellerive. Conseils dans le domaine de la gestion financière.

23 février 1983
Henri Waegell et Cie, à Genève, commerce de charcuterie, etc., société en commandite (FOSC du 18. 8. 1980, p. 2771). Par suite de changement d'état civil Marie-Madeleine Waegell porte désormais le nom de Verri.

23 février 1983
Société de Gestions Mobilières et Immobilières, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1983, p. 765). Bernard Buschi n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Michel Haessig, de Genève, à Veyrier, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

23 février 1983
Jawer SA, à Genève, assistance à d'autres entreprises (FOSC du 17. 8. 1982, p. 2673). Statuts modifiés le 18. 2. 1983 sur un point non soumis à publication.

23 février 1983
Ritztrade SA, à Cologny, commerce d'articles de maroquinerie et prêt-à-porter (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3803). Nouveau siège: Genève, rue du Roveray 13. Statuts modifiés le 21. 1. 1983.

23 février 1983
Alyssum SA, à Genève, commerce d'objets de valeur et d'antiquités, etc. (FOSC du 9. 12. 1982, p. 3943). L'administrateur Philippe Angeloni est maintenant domicilié à Prangins.

23 février 1983
Bignens Vins SA, à Genève, achat et vente de tous vins, etc. (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3939). La procuration de Edouard Reymond est radiée.

23 février 1983
Société Immobilière Rue du Marché 30, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3431). Bruno Kirchhofer n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Richard Bittel, de Baltschieder, à Meikirch, est gérant avec signature collective à deux.

23 février 1983
Sacotra SA, à Genève, toutes opérations de courtage et de transit (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). Nouveau siège: Chêne-Bourg, chemin des Lilas-Blancs 9, chez Gilbert Weber. Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 8. 2. 1983. Jean-Marc Rauber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Weber, de Thônex, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 février 1983
Socdor SA, à Genève, commerce d'articles d'orfèvrerie, etc. (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2256). Nouvelle adresse rue du Rhône 30.

23 février 1983
François Tagini SA, à Carouge, exploitation d'un commerce de fers, etc. (FOSC du 1. 4. 1976, p. 903). Les administrateurs Thérèse-Anne Mossaz, maintenant domiciliée à Pregny-Chambésy, et Maurice Brand, de même qu'Alain Jean Tagini, directeur, signent désormais collectivement à deux.

23 février 1983
SI Verplan, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1981, p. 592). Vincenzo Pirro (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Savigny, président, et Maria Savigny, secrétaire, tous deux de Perly-Certoux, à Lancy; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: quai Charles-Page 17, chez Fiduciaire Baumer SA.

23 février 1983
Johann Maria Farina gegenüber dem Jülichs-Platz AG, à Plan-les-Ouates (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2954). Nouveau siège: Genève, rue du Nant 8, chez Heyer Management SA. Nouvelle raison sociale: **Farmafin SA.** But modifié: commerce et représentation de tous produits, notamment de produits cosmétiques et pharmaceutiques; tous services ayant trait à la distribution, la commercialisation et l'étude de marché de ces produits. Nouveaux statuts du 7. 2. 1983. Kurt Briner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Heyer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 février 1983
Forgest SA, à Chêne-Bougeries, commerce de tous produits, notamment dans le domaine de l'informatique (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4106). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Nouveau siège: Genève, rue de l'Athénée 28. Statuts modifiés le 14. 2. 1983.

23 février 1983
Diffusaprom SA, à Genève, rue Rothschild 60, chez Christian Imbach. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1983. But: recherche de capitaux, investissements financiers, notamment dans le domaine de la publicité; prise et administration de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucien Favre, de Saint-Barthélemy, à Bernex, président, et Christian Imbach, de Wolhusen, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

23 février 1983
Gesyco SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 16, chez Geroconseil SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 2. 1983. But: représentation et commerce de vêtements; prise de participations dans ce domaine. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 160 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Genhart, de Sempach, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle.

23 février 1983
MA and DB Trading Services SA, à Genève, boulevard du Théâtre 10, chez Fidinam SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1983. But: activité de service, notamment dans le domaine du commerce. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Brigitte Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

23 février 1983
Mukek Trading SA, à Genève, rue Massot 4, chez Bureau fiduciaire René Gilliéron. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 2. 1983. But: activités commerciales et financières et investissements s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mehmet Munir Kekevi, de Turquie, à Genève, président; Jean-Pierre Desjacques, de Presinge, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Suzan Nesrin Hamel, du Noirmont, à Zurich. Signature: individuelle de Mehmet Munir Kekevi et collective des deux autres administrateurs.

23 février 1983
Salle de ventes du Tunnel Carouge SA, à Carouge, rue du Tunnel 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1983. But: exploitation d'une salle de vente, achat, vente, consignation de tous meubles et objets mobiliers anciens et d'occasion. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: meubles et objets mobiliers pour fr. 34 000, selon inventaires du 10. 1. 1983, camion fourgon Ford 1971 et fourgon Fiat 1977, pour fr. 15 000, montants imputés sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Clerc, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

10 février 1983
Denis Grillon, à Courchavon, polissage de boîtes (FOSC du 4. 9. 1979, no 206, p. 2841). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la maison: «Polissage Denis Grillon S. à r. l.», à Courchavon, ci-après inscrite.

22 février 1983
Polissage Denis Grillon S. à r. l., à Courchavon. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1983 il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but le polissage de boîtes de montres de tous genres. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont Denis Grillon, de Cornol, à Mormont, pour une part de fr. 10 000, et Josiane Grillon née Gschwind, de Cornol, à Mormont, pour une part de fr. 10 000. Il a été fait apport à la société de l'actif de fr. 56 579.60 (caisse: fr. 704.25; BPS cc/c: fr. 15 161.85; clients: fr. 26 896.60; installations: fr. 5000; machines: fr. 7400; fournitures: fr. 650; actifs transitoires: fr. 766.90) et du passif de fr. 36 579.60 (créanciers: fr. 24 839.75; passifs transitoires: fr. 4500; Denis Grillon cpte/c: fr. 7239.85), de la raison individuelle Denis Grillon, radiée ci-dessus, soit un actif net et prix de fr. 20 000, imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les deux associés Denis Grillon et Josiane Grillon née Gschwind, ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Locaux: Courchavon.

22 février 1983
Mimotec S.A., à Courtemaîche. Suivant acte authentique et statuts du 15. 2. 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes activités possibles dans le cadre de la branche électronique et informatique ainsi que la fabrication, l'achat et la vente de produits électroniques et informatiques; elle peut également acheter, construire et exploiter des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société en formation par Denis Raval de divers meubles, machines et matériel d'une valeur de fr. 30 000, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres: Denis Raval, d'Alle, à Porrentruy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez Paul Mouche, à Courtemaîche.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

320382. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1982.
Olympus Sportswear Limited, Sunningdale Road, **Leicester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Necessaires, Gepäckstücke, Schirme; Sportbekleidungsstücke; Schuhwaren für Sport und Freizeit; Turn- und Sportartikel, Turngeräte. (Int. Kl. 18, 25, 28)

320383. Date de dépôt: 14 juillet 1982.
Wickhen Products, Inc., Big Pond Road, **Huguenot** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques, à savoir polymères servant à emprisonner et/ou retenir des matières solides et/ou liquides. (Cl. int. 1)

320384. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1982.
Descente Ltd., 170-banchi, Dogashiba-cho, Tennoji-ku, **Osaka-shi** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Gewebe und Textilstückwaren. (Int. Kl. 24)

AERO-K

320385. Date de dépôt: 25 mai 1982.
Kabushiki Kaisha Kibun, 14–13, Ginza 7-chome, Chuo-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 30, 31, 33)

紀文

Les caractères chinois signifient selon déclaration de la déposante «KIBUN».

320386. Date de dépôt: 10 novembre 1981.
Rémy Kolter, 346, chemin Valmont, **1260 Nyon.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3853.

320387. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Marcel Meier, Schönbeinstrasse 15, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3916.

320388. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1982.
Herbert Giloy & Söhne, Feldstrasse 21, **Idar-Oberstein 2** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8049.

320389. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.
Walt Disney Productions (France) (S.A.), 52, Avenue des Champs Elysées, **Paris** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

WALT DISNEY'S
PINOCCHIO MAGAZINE

320390. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192182.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1982 an.

Kosmetische Produkte, nämlich Seifen, Badezusätze, Parfümerien, Mittel zur Hautpflege. (Int. Kl. 3)

320391. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **192970.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Produkte; Rasierklingen. (Int. Kl. 3, 8)

320392. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.
Gue Hol Co., Ltd., No. 65, Sec. 6, Chung Hsiao E. Road, **Taipei** (Taiwan). – Fabrikation und Handel.

Schreibfeder. (Int. Kl. 16)

320393. Date de dépôt: 1er juillet 1982.
Jean-Pierre Chapuis, chemin de St-Denis, **1349 Chavannes-le-Veyron.** – Commerce.

Graines pour germinations alimentaires, huiles essentielles pour l'alimentation et plantes médicales. (Cl. int. 5, 29, 31)

NABIO

320394. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.
Erich Demuth, Goldschmied und Ziseleur, Strehlgasse 8, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194058.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1982 an.

Gold-, Silber- und Platinwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 675.

320395. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Indap AG, Hauptstrasse 190, **4147 Aesch BL.** – Handel.

Wärmetechnische Apparate wie Boiler, Durchlauferhitzer, Wärmerückgewinnungsanlagen und dergleichen; Apparate und Behälter für die Chemie- und Nahrungsmittelindustrie; Lagerbehälter und Silos mit und ohne Heizschlange; Druckbehälter; bearbeitete Schweisskonstruktionen wie Rührer, Antriebe, Durchflussschaugläser und dergleichen; Elektro-Heizelemente und -Register. (Int. Kl. 7, 11, 20)

INDAP

320396. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Aktiebolaget Kosta Glasbruk, Kronoberg County, **Lessebo Municipality** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192682.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Gebrauchs- und Schmuckglasartikel aus Voll- und Halbkristall. (Int. Kl. 21)

KOSTA

320397. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, **Neuwied** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192683.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster. (Int. Kl. 5)

PoroFix

320398. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, **Neuwied** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192684.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster. (Int. Kl. 5)

PoroPlast

320399. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, **Neuwied** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192685.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster. (Int. Kl. 5)

PorElast

320400. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, **Neuwied** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192686.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Heftpflaster, Schnellverbände, Pflasterbinden, Nabelpflaster, Augenverbände, Klammerpflaster, Testpflaster. (Int. Kl. 5)

PoroPan

320401. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, **Neuwied** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192687.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1982 an.

Testpflaster. (Int. Kl. 5)

PoroTest

320402. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1982.
Kristinus Kommanditgesellschaft, Dötlinger Strasse 4, **Bremen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)

KRISTINUS
Lord
ULTRA
AROMATISCH IM GESCHMACK
FILTER

Die Marke wird weiss, blau, rot und golden ausgeführt.

320403. Date de dépôt: 2 juillet 1982.
Roland Ecabert, 49, rue du Temple-Allemand, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3937.

320404. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
Curtis Systems Inc., 3434 Middlegate, S.E., **Grand Rapids** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **193358.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1982 an.

Elektronische Steuerungen. Spezial-, Schmier- und Kühlmittel. (Int. Kl. 1, 4, 9)

CURTIS • SYSTEMS

320405. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
Curtis Systems Inc., 3434 Middlegate, S.E., **Grand Rapids** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **193359.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1982 an.

Elektronische Steuerungen. Spezial-, Schmier- und Kühlmittel. (Int. Kl. 1, 4, 9)

320406. Date de dépôt: 5 juillet 1982.
Portescap, 165, rue Numa-Droz, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192612.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1982.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; pièces d'horlogerie, mouvements de pièces d'horlogerie; instruments de mesure et de contrôle, parties et pièces détachées de pièces d'horlogerie et d'instruments de mesure et de contrôle; outillages et accessoires pour la fabrication, l'entretien et le contrôle des pièces d'horlogerie et des instruments de mesure et de contrôle; micromoteurs et micromoteurs à piles. (Cl. int. 7, 8, 9, 14)

PORTESCAP

320407. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192716.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1982 an.

Anticholinergisches pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

ROBINUL

320408. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
D & W Auto, Sport + Zubehör GmbH, Fritz-Reuter-Strasse 24, **Bochum-Wattenscheid** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Autozubehör, nämlich Reifen, Leichtmetallräder, Stahlräder, Radzierkappen, Schutzzierleisten aus Messing, Schneeketten, Vergaser, Motorteile, Stossstangen, Stossdämpfer, Stossfänger, Frontspoiler, Heckspoiler, Kotflügelverbreiterungen, Doppelscheinwerfergrills, Windsplits, Karosserieteile, Instrumentenhalter, Stabilisatoren, Ventildeckel, Ölwannen, Ölkühler, Nockenwellen, Federbeinabstützungen, Querlenkabstützungen, Benzinpumpen, Zündanlagen, Kupplungen, Auspuffe, elektrische Fensterheber, Scheinwerfer, Scheinwerferhalteringe, Bremsrückleuchten, Sitze, Sitzkonsolen, Sitzkopfstützen, Sicherheitsgurte, Überrollbügel, Überrollkäfige, Sportlenkräder, Lenkradnaben, Lenkradprallschützer, Armaturen (Messgeräte), elektronische Messgeräte als Auto-Computer zur Ermittlung von Kraftstoffverbrauchswerten, Geschwindigkeitswerten und der Fahrtdauer; Verbrauchsmessgeräte, Auspuffblenden, Luftfilter, Ansaugtrichter, Fanfaren-Sirenen, Spiegel, elektrische Diebstahlwarnanlagen für Kraftfahrzeuge, im wesentlichen bestehend aus Alarmrelais, Alarmhorn, Alarmschalter, Messkontakten, Anschluss- und Befestigungsmaterial; Intervall-Schalter, Batterieschalter, Scheibenwaschwasservorwärmer, Heckscheiben-Waschanlagen, im wesentlichen bestehend aus Wischermotor, Scheibenwischer, Waschwasserbehälter mit elektrischer Pumpe, Schalter und Einbaumaterial; Dosenhalter, Ablagen, Türablageschalen, Lufthauben, Haubenhalter, Windabweiser, Schmutzabweiser, Unterbodenschützer bestehend aus Blechen, Gitter oder Rosten, Aussenjalousien, Innenjalousien, Schiebedächer, Sonnendächer, Dachgepäckträger, Fahrrad-Surf-Skiträger, Kühlboxen, Bücher, Kartenbretter zur Auflage von Landkarten, Schalthebelknöpfe, Stoppuhrenhalter, Bleistifthalter, Rally-Leuchten, Laderaumgitter aus Aluminiumrohr, Feuerlöscher, Metall- oder Kunststoffplaketten in Form von Schriftzügen für Kraftfahrzeuge; Autoradios, Einbauzubehör, und zwar Einbaukonsolen, Lautsprecher, Kassettenhalter, Fernseher, Antennen, Schlüsselanhänger aus Metall, Reifenbuchstaben aus Spezialgummi, Reifenstifte, Lackfarben, Reifenlack, Felgenlack, Felgenschlösser, Spurverbreiterungen bestehend aus Distanzscheiben; säurefreie Flüssigkeiten als Reinigungskonzentrate für Leichtmetallfelgen, Uhren, Brillen, T-Shirts, Sweat-Shirts, Polo-Hemden, Pullover, Jacken, Blousons und Gürtel; in einem Satz (Set) verpackte, selbstklebende farbige Aufkleber zur Dekoration von Fahrzeugen; Taschen, Handtücher. (Int. Kl. 2, 6, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 24, 25)

D&W

320409. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
H. Liechty-Eiche AG, Greifengasse 10, **4058 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Bijouterie- und Kunstgewerbeerzeugnisse aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 666.

320410. Date de dépôt: 5 juillet 1982.
Capetronic (N.Y.) Inc., 110 East 59th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Equipement d'enregistrement et de transmission acoustique, à savoir tourne-disques, cassettophones, radios et radio-réveils, tourne-disques, cassettophones et radios stéréophoniques. (Cl. int. 9)

Capetronic

320411. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1982.
Clément Rolladen, Eichbergstrasse, **9451 Hinterforst.** – Fabrikation und Handel.

Rolladen. (Int. Kl. 6, 19, 20)

CR CLEMENT

UNIROLL CR

320412. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1982.
K. Rüetschi Drucksachenberatung, Kreuzbuchrain 12, **6006 Luzern.** – Handel.

Druckschriften. (Int. Kl. 16)

320413. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1982.
Verband für Spenglerei-Halbfabrikate (VSH) (Association pour la vente des articles de ferblanterie [AVF]), Seefeldstrasse 7, **8008 Zürich.** – Kollektivmarke.

Spenglerei-Halbfabrikate (Dachrinnen, Ablaufrohre, Rinnenhaken, Baubleche und dergleichen). (Int. Kl. 6)

VSH AVF

320414. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1982.
Hofer & Curti AG, Zugerstrasse 9, **6030 Ebikon.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192006.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1982 an.

Spanischer Rosé-Wein. (Int. Kl. 33)

Perla d'Iberia

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Code des normes du GATT

Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangères

Les Etats signataires[1]) de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce – également appelé Code des normes du GATT – (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publie dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviennent à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux y sont également publiés.

Le texte complet d'un projet notifié – disponible en principe que dans sa langue originale – peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

[1]) Etat au 31. 12. 1982: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Singapour, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie, Yougoslavie.

GATT Code des normes: Notification 83.39

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA

2. Organisme responsable: Ministère des communications

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Les services radio fonctionnant dans les bandes de 406.1 à 430 MHz et 450 à 470 MHz et de 806 à 821 MHz et 851 à 866 MHz

5. Intitulé: Plans normalisés provisoires de réseaux hertziens (PNRH) n° 501, 2ème édition, et n° 502, 1ère édition

6. Teneur: Ces PNRH concernent les prescriptions techniques relatives aux services radio fonctionnant dans les bandes de 406.1 à 430 MHz et 450 à 470 MHz et de 806 à 821 MHz et 851 à 866 MHz

7. Objectif et justification: non cité

8. Documents pertinents:
   1) la Gazette du Canada, Partie I, 1er janvier 1983, pp. 104-115
   2) plans normalisés de réseaux hertziens (PNRH) 501 et 502
   3) la Gazette du Canada, Partie II, après l'adoption et l'entrée en vigueur

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: non cité

10. Date limite pour la présentation des observations: 24. März 1983

11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Schweizerische Bankgesellschaft

Mitteilung

an die Inhaber von Optionszertifikaten der

6¼% nachrangigen Optionsanleihe 1981–90
(Valoren-Nr. 90 427/136 018)

und der

5¼% nachrangigen Optionsanleihe 1982–91
(Valoren-Nr. 90 429/136 020)

sowie an die Inhaber der

4½% nachrangigen Wandelanleihe 1982–90
(Valoren-Nr. 90 431)

Der Verwaltungsrat unserer Bank hat beschlossen, der auf den 7. April 1983 einzuberufenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre eine Erhöhung des Aktienkapitals von gegenwärtig 1400 Millionen Franken auf 1515 Millionen Franken durch Ausgabe von 190 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert und 200 000 neuen vinkulierten Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert zu beantragen.

Dabei ist vorgesehen, die 190 000 neuen Inhaberaktien den bisherigen Aktionären sowie den Inhabern von Partizipationsscheinen im Verhältnis von einer neuen auf 15 bisherige Inhaber- bzw. 75 bisherige Namenaktien bzw. 375 bisherige Partizipationsscheine zum Preis von Fr. 1000.– netto je neue Aktie zum Bezug anzubieten. Die zu pari auszugebenden neuen Namenaktien werden, sofern der Antrag auf Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre durch die Generalversammlung genehmigt wird, für zukünftige Kapitalmarktoperationen reserviert werden.

Die den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen zum Bezug angebotenen neuen Inhaberaktien sind ab 1. Januar 1983 dividendenberechtigt.
Unter der Voraussetzung, dass die Kapitalerhöhung in der vorgesehenen Form durchgeführt wird, wird der Options- bzw. Wandelpreis für den Bezug von Inhaber- bzw. Namenaktien in Uebereinstimmung mit der in den Anleihebedingungen festgelegten Formel mit Wirkung ab 25. April 1983 ermässigt. Der neue Options- bzw. Wandelpreis wird so bald als möglich nach diesem Datum bekanntgegeben. Die Inhaber von Optionszertifikaten und Wandelobligationen, die in den Genuss des Bezugsrechtes zu gelangen wünschen, sind eingeladen, ihre Optionen bzw. Wandelrechte

bis spätestens
Mittwoch, 23. März 1983

auszuüben. Nach diesem Datum werden gegen Optionszertifikate oder aus Wandlung bezogene Aktien nur noch ex-Anrecht ausgeliefert.

Zürich, 9. März 1983

Union de Banques Suisses

Avis

aux détenteurs de certificats d'option de

l'emprunt à option de rang postérieur 6¼% 1981–90
(No de valeur 90 427/136 018)

et de

l'emprunt à option de rang postérieur 5¼% 1982–91
(No de valeur 90 429/136 020)

ainsi qu'aux détenteurs d'obligations de

l'emprunt convertible de rang postérieur 4½% 1982–90
(No de valeur 90 431)

Le conseil d'administration a décidé de proposer aux actionnaires, convoqués en assemblée générale ordinaire le 7 avril 1983, de porter le capital-actions de Fr. 1 400 millions à Fr. 1 515 millions, par l'émission de 190 000 nouvelles actions au porteur de Fr. 500 nominal et de 200 000 nouvelles actions nominatives liées de Fr. 100 nominal.

Il est prévu d'offrir en souscription les 190 000 nouvelles actions au porteur aux actionnaires actuels, ainsi qu'aux détenteurs de bons de participation dans la proportion d'un nouveau titre pour 15 anciennes actions au porteur, 75 anciennes actions nominatives ou 375 bons de participation au prix de Fr. 1000.– net par action. Les nouvelles actions nominatives, qui seront émises au pair, seront réservées pour de futures opérations sur le marché des capitaux, à condition que l'assemblée générale approuve l'exclusion du droit de souscription préférentiel des anciens actionnaires.

Les nouvelles actions au porteur offertes en souscription aux anciens actionnaires et détenteurs de bons de participation seront créées jouissance du 1er janvier 1983.
A condition que l'augmentation de capital ait lieu sous la forme prévue, les prix d'option et de conversion pour la souscription d'actions au porteur ou nominatives se réduiront, conformément à la formule définie dans les conditions d'émission, à partir du 25 avril 1983. Les nouveaux prix d'option et de conversion seront publiés dès que possible après cette date. Les détenteurs de certificats d'option et d'obligations convertibles, qui désirent participer à l'augmentation de capital sont invités à exercer leur droit d'option ou de conversion

jusqu'au mercredi 23 mars 1983
au plus tard.

Après cette date, il ne sera plus délivré que des actions ex-droit contre des certificats d'option ou des titres acquis par conversion.

Zurich, le 9 mars 1983

Einladung zur 113. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. März 1983, 16.30 Uhr, im Hotel Gerlafingerhof, in Gerlafingen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. März 1982.
2. Abnahme der Erfolgsrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1982 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1982 mit dem Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle liegt an unseren Geschäftsstellen Kriegstetten, Biberist, Derendingen, Gerlafingen und Zuchwil zur Einsicht auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung erhalten die Aktionäre einen persönlichen Ausweis. Zur Vertretung an der Generalversammlung ist nur ein anderer, schriftlich bevollmächtigter Aktionär zuständig.

Kriegstetten, den 4. März 1983 Der Verwaltungsrat

BK Bank in Kriegstetten

Kriegstetten, Biberist, Derendingen, Gerlafingen, Zuchwil

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der Montag, den 28. März 1983, 11 Uhr, im Kursaal in Bern, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichts für das Geschäftsjahr 1982, der Erfolgsrechnung und der Bilanz aufgrund des Berichts der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen.

Die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 17. März 1983 am Sitz der Gesellschaft, Sulgeneckstrasse 19, in Bern, zur Einsicht aufgelegt.

Den Aktionären werden die Einladung und der Geschäftsbericht, mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1982 per Post zugestellt.

In der Zeit vom 17. bis und mit 28. März 1983 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Bern, den 9. März 1983

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: H. Ammann

Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 7. April 1983, 14.30 Uhr
im Kongresshaus in Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang Türe T
Türöffnung 13.30 Uhr

Traktanden

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1982, Bilanz per 31. Dezember 1982 Bericht der Kontrollstelle Verwendung des Reingewinns

2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion

3. Kapitalerhöhung
3.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um 115 Mio Fr. auf 1515 Mio Fr.
3.2 Festellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwerts der neuen Aktien
3.3 Änderung von § 3, Abs. 1 der Statuten

4. Wahlen

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegt ab 23. März 1983 bei unseren Geschäftsstellen auf. Den Aktionären, die ihre Titel bei unserer Bank deponiert haben, wird ein Bestellschein für die Eintrittskarte und den Geschäftsbericht zugestellt.
Namenaktionäre, die am 8. März 1983 im Aktienregister eingetragen sind, können ihre Eintrittskarte bis 31. März 1983 bei folgender Adresse anfordern: Schweizerische Bankgesellschaft, Aktienregister, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich.
In der Zeit vom 9. März bis 8. April 1983 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.
Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarte vom 16. bis 31. März 1983 bei einer unserer Geschäftsstellen oder durch Vermittlung einer anderen Bank in der Schweiz gegen Hinterlage der Aktien beziehen.

Zürich, 24. Februar 1983

Schweizerische Bankgesellschaft
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. R. Holzach

SBG UBS Schweizerische Bankgesellschaft

Immobilien AG des Konsumvereins St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 30. März 1983, 19 Uhr, im Kongresshaus Schützengarten (Kurslokal), St. Gallen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1982.
2. Jahresbericht und Rechnungsablage.
3. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Verwendung des Reingewinnes.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Bilanz per 31. Dezember 1982 mit dem Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen bei der Verwaltung, Treuhandbüro A. Bleichenbacher, Vadianstrasse 24, 9001 St. Gallen, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden können. Die Vertretung ist durch einen anderen Aktionär möglich.

Ab Donnerstag, 31. März 1983, kann die Dividende für das Jahr 1982 gegen Vorweisung des Coupons Nr. 10 bei der St. Gallischen Kantonalbank bezogen werden.

Der Verwaltungsrat schlägt folgende Dividende vor:

Fr. 5.—	brutto je Aktie von nom. Fr. 5.—
Fr. 1.75	abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Fr. 3.25	netto

St. Gallen, den 4. März 1983 Der Verwaltungsrat

Solfin AG, Zug

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. März 1983, 11 Uhr, Bleichistrasse 9, 6300 Zug.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Geschäftsrechnungen 1981 und 1982.
4. Entlastung und Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Geschäftsrechnungen liegen am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat

Suvretta–Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Suvretta–Piz Nair Skilift AG, auf Dienstag, den 29. März 1983, 15.30 Uhr, im Hotel Suvretta House, St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1982.
2. Geschäftsbericht, Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1982; Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Orientierung über den Betrieb der neuen Sesselbahn, Winter 1982/83.
8. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungsvorlagen werden den Aktionären zugestellt. Weitere Exemplare des Geschäftsberichtes und der Rechnungen können bei der Zinsli Treuhand AG, St. Moritz, bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionäre der Suvretta–Piz Nair Skilift AG berechtigt. Eine Stellvertretung ist zulässig. Als Eintrittsausweise dienen die ebenfalls zugestellten Eintrittskarten. Die übrigen Akten zur Jahresrechnung liegen den Aktionären zur Einsichtnahme bei der Zinsli Treuhand AG, Chesa Michel in St. Moritz Dorf, auf.

St. Moritz, den 1. März 1983 Der Verwaltungsrat

Ski- und Sessellifte AG, Splügen

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. März 1983, 20.15 Uhr, im Restaurant Talstation der Ski- und Sessellifte AG.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 5. März 1982.
2. Verwaltungsbericht pro 1981/82.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1981/82 mit Bilanz per 31. August 1982.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Orientierung und Beschlussfassung über den Bau und die Finanzierung einer Luftseilbahn auf Danatzhöhe mit Restaurant.
8. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Durchführung einer Aktienkapitalerhöhung.
9. Umfrage.

Stimmberechtigt sind die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen. Nichtaktionäre können keine Stellvertretung ausüben.

Stimmkartenabgabe ab 19.30 Uhr im Restaurant Talstation. Das Protokoll der Generalversammlung vom 5. März 1982 liegt bei der Gemeindekanzlei Splügen zur Einsichtnahme auf.

Ski- und Sessellifte AG, Splügen:
Der Verwaltungsrat

Electricité d'Emosson SA Martigny/VS

8 % Anleihe 1975–87 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 104 346)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

10. Juni 1983 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 10. Juni 1983 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 10. Juni 1984 & ff. versehen, bei allen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im März 1983

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Zuckerfabrik + Raffinerie Aarberg AG

Dividende 1981/82

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1981/82 ist von der Generalversammlung pro Aktie wie folgt festgesetzt worden:

Dividende	Fr. 40.–
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 14.–
Nettoauszahlung für Coupon Nr. 13	Fr. 26.–

Einlösungsstellen sind die Amtssparniskasse Aarberg und sämtliche Niederlassungen der Kantonalbank von Bern.

Acomarit Services Maritimes SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 25 mars 1983, à 11 h., dans les locaux de la société, rue du Mont-Blanc 3, Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal 1982.
2. Rapport de gestion, présentation du bilan et du compte de profits et pertes 1982.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
7. Renouvellement du conseil d'administration.
8. Nomination de nouveaux cadres.
9. Divers.

Le rapport annuel 1982, contenant le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport établit par l'organe de revision, est mis à la disposition des actionnaires au siège social.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'entrée jusqu'au jeudi 24 mars 1983 au plus tard auprès de la Overland Trust Banque, rue du Mont-Blanc 3, Genève, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque.

Genève, mars 1983

Textiles Berger SA, Eclépens

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire et ordinaire

le lundi 21 mars 1983, à 11 h., en l'étude du notaire Olivier Verrey, à Lausanne, place St-François 5.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1982.
2. Propositions du conseil d'administration concernant l'assainissement de la société par réduction du capital et augmentation subséquente de celui-ci.
3. Rapport spécial de révision selon l'art. 732 CO.
4. Délibération et votes relatifs à ces propositions.
5. Souscription et libération de l'augmentation du capital.
6. Modification des statuts.
7. Rapport de gestion pour l'exercice 1982.
8. Rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1982.
9. Délibération et votes sur ces rapports.
10. Décharge aux organes sociaux.
11. Nominations statutaires.
12. Divers.

Les actionnaires sont avisés qu'ils peuvent consulter au siège de la société le compte de pertes et profits et le bilan de l'exercice 1982, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, ainsi que les propositions de réduction du capital, d'augmentation subséquente de celui-ci et de modifications statutaires.

Eclépens, le 7 mars 1983 L'administration

G.T.W. Società per la tecnica e la scienza SA, Mendrisio

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di giovedì 7 aprile 1983, alle ore 10, presso lo studio dell'Avv. Pierluigi Rossi, piazza Lavizzari, Mendrisio, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Gli azionisti si legittimeranno con la produzione delle azioni o di un'attestazione bancaria di deposito al più tardi all'apertura dell'assemblea.

Mendrisio, il 3 marzo 1983

G.T.W. Società per la tecnica e la scienza SA
L'amministratrice unica: Doris Vassalli

Günstige Bürodrehstühle ab Fr. 245.–, diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf- und Vorführmodelle ab Fr. 160.–.
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, 8050 Zürich
Tel. 01 302 19 71

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs
Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel
A. Amman SA/AG **1700 Fribourg**
Pérolles 33 Tél. 037 22 10 29

Loterie Romande

523e tranche

Liste de tirage du 5 mars 1983

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.—	1	7			
520	20.—	01				
		301	553	565		
180	30.—	139	539	603		
		0204	0285	0536	2847	3614
		4450	4914	4926	5988	6294
		6937	7059	7703	8286	9922
10	200.—	385463	390394	395458	397916	405113
		406679	408528	413767	418500	419411
4	500.—	386684	391549	399395	403497	
1	100 000.—	390344				
2	500.—	390343	390345			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 3903 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–.				
8814						

Vernier GE, le 5 mars 1983 Me Eric Demierre, notaire

L'émission de la 523e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 380 000 à 419 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse;
– à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 8 septembre 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
512	4. 9. 82	7. 3. 83	518	4. 12. 82	7. 6. 83
513	25. 9. 82	28. 3. 83	519	8. 1. 83	11. 7. 83
514	9. 10. 82	12. 4. 83	520	22. 1. 83	25. 7. 83
515	23. 10. 82	26. 4. 83	521	5. 2. 83	8. 8. 83
516	6. 11. 82	9. 5. 83	522	19. 2. 83	22. 8. 83
517	20. 11. 82	23. 5. 83			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.
Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Grosse Abluftventilatoren gegen

ANSON (WR) Abluftgeräte mit Wärmerückgewinnung
auswechseln lohnt sich. Durch Heizkostenersparnis rasch amortisiert.
Ab Fr. 1490.–
Unterlagen unverbindlich von
ANSON AG 01/461 48 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Privatdetektei
empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge
DHB – Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Le **livret d'épargne nominatif** de notre banque, ci-après désigné, ayant été volé, égaré ou détruit, sera annulé et remplacé par un nouveau livret, s'il n'est pas fait opposition d'ici le 11 mai 1983:
04/308 268-A
créancier de fr. 12 823.95, délivré le 22 novembre 1973.
Lausanne, le 4 février 1983
Caisse d'Epargne et de Crédit

Sicherheit
Plastikkarten
Orell Füssli
Graphische Betriebe AG
Banknoten Wertpapiere
Dietzingerstrasse 3
CH-8036 Zürich
Tel: 01 466 77 11
G.A.

Inseriere Sie im SHAB!

Seit 1928
Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung
Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1982 (55e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).